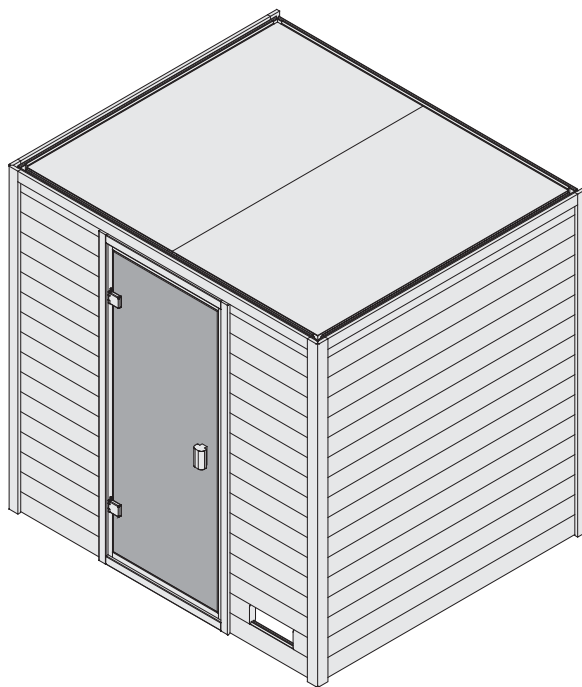
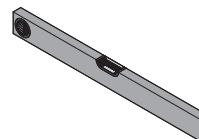
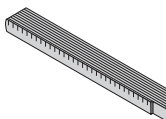
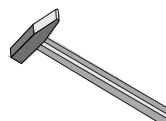
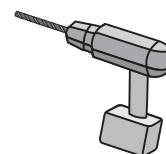
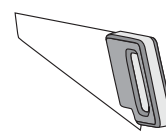


# 26639



Das komplette  
Farbangebot  
finden Sie auf:  
[www.KARIBU-  
FARBENSHOP.de](http://www.KARIBU-FARBENSHOP.de)

-  **Aufbauanleitung**
-  **Building Instructions**
-  **notice de montage**
-  **montagehandleiding**
-  **Montagevejledning**
-  **Instrucciones de construcción**
-  **Istruzioni per il montaggio**
-  **Montážní návod**



 Bitte bewahren Sie die Anleitung und den Garantieschein zur Seriennummer auf. Vernichten Sie diese erst nach Ablauf der Garantiezeit. Eventuelle Beanstandungen können mithilfe der Stückliste einfacher zugeordnet werden.

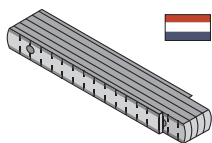
Beigelegte Dokumente:

- Informationsheft
- Garantieschein zur Seriennummer
- Typenschild inkl. Warnhinweise (Sauna)
- ggf. Zubehör-Anleitungen in externen Paketen

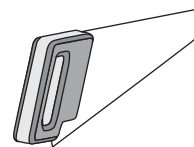
- \*  Nicht im Lieferumfang enthalten  
 Not included  
 Non comprises dans la livraison  
 Niet bijgeleverd

-  No forman parte del suministro  
 Non incluso  
 V ceně není zahrnuto  
 Ikke inkluderet

- 1  Länge muss ermittelt und zugesägt werden  
 Length must be determined and sawn  
 La longueur doit être déterminée et sciée  
 De lengte moet worden bepaald en worden gezaagd



-  La longitud debe ser determinada y aserrada  
 La lunghezza deve essere determinata e segata  
 Délka musí být určena a rozřezána  
 Længden skal bestemmes og saves

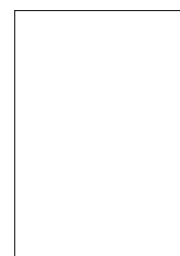


- 2  Nicht gebraucht  
 Not needed  
 Pas nécessaire  
 Niet nodig

-  No es necesario  
 Non necessario  
 Není nutná

- 3  mit Zubehör!  
 met toebehoren!  
 with accessories!  
 avec accessoires!

-  con accesorios!  
 con accessori!  
 s příslušenstvím!  
 z dodatki!



- 4  Fixiert vorübergehend  
 tijdelijk vast  
 Fixed temporarily  
 temporairement fixe

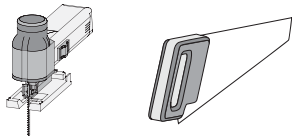
-  temporalmente fijo  
 temporaneamente fisso  
 dočasně pevný  
 Zčasno pritrjeno

- 5  Bestand vom Haus  
 Inventaris van het huis  
 Inventory of the house  
 Inventaire de la maison

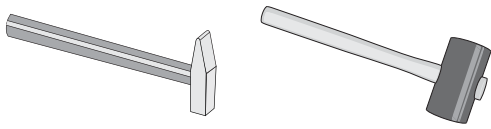
-  Inventario de la casa  
 Inventario della casa  
 Inventář domu  
 Inventar hiše

## Werkzeuge / Tools\*

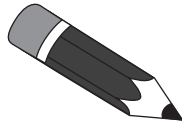
X



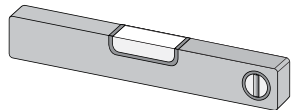
X



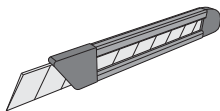
X



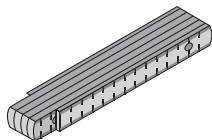
X



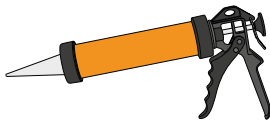
X



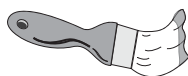
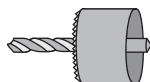
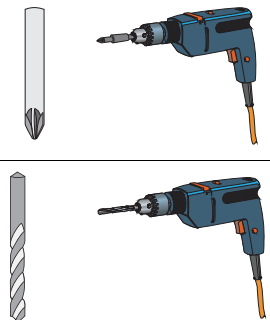
X



X



X



X



## Technische Daten

In der Auftragsbestätigung bzw. Lieferschein ist der gekaufte Ofentyp bzw. das erworbene Steuergerät zu finden. Bitte entnehmen Sie die technischen Daten Ihrer Geräte der folgenden Auflistung

| Gerät                                  | Netzspannung | Wattage     |
|----------------------------------------|--------------|-------------|
| Öfen                                   |              |             |
| 9kW Ofen Bio                           | 400V ~ 3N    | 9kW         |
| 9kW Ofen (Finnisch)                    | 400V ~ 3N    | 9kW         |
| 9kW Ofen integr. Steuerung             | 400V ~ 3N    | 9kW         |
| 4,5kW Ofen Bio                         | 400V ~ 3N    | 4,5kW       |
| 4,5kW Ofen (Finnisch)                  | 400V ~ 3N    | 4,5kW       |
| 4,5kW Ofen integr. Steuerung           | 400V ~ 3N    | 4,5kW       |
| 3,6kW Ofen Bio                         | 230V ~ 1N    | 3,6kW       |
| 3,6kW Ofen (Finnisch)                  | 230V ~ 1N    | 3,6kW       |
| 3,6kW Ofen integr. Steuerung           | 230V ~ 1N    | 3,6kW       |
|                                        |              |             |
| Steuergeräte                           |              |             |
| externe Steuerung Easy Bio             | 400V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| externe Steuerung Plug&Play Bio        | 240V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| externe Steuerung (Finnisch)           | 400V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| externe Steuerung Plug&Play (Finnisch) | 240V ~ 3N    | max. 10,8kW |
| Multisteuergerät                       | 400V ~ 3N    | max. 10,5kW |
| externe Steuerung Classic Bio          | 400V ~ 3N    | max. 9kW    |
| externe Steuerung Classic (Finnisch)   | 400V ~ 3N    | max. 9kW    |
| externe Steuerung Premium Bio          | 400V ~ 3N    | max. 12kW   |
| externe Steuerung Premium (Finnisch)   | 400V ~ 3N    | max. 9kW    |
|                                        |              |             |



Vergleichen Sie zuerst die Material-liste mit Ihrem Paketinhalt! Bitte haben Sie Verständnis, dass Beanstandungen nur im nicht aufgebauten Zustand bearbeitet werden können!



First compare the list of materials with your package contents! Please understand that complaints can be processed in the non-built status only!



Commencez par comparer la liste du matériel avec le contenu de votre paquet! Sachez que nous traitons uniquement les réclamations concernant le matériel à l'état non monté!



Vergelijk eerst de lijst van materialen met de inhoud van uw pakket! Reclamaties kunnen alleen in behandeling worden genomen zolang de onderdelen nog niet zijn gemonteerd!



Start med at kontrollere materialelisten med indholdet af den leverede pakke! Vi gør venligst opmærksom på at reklamationer kun kan behandles for materialer som ikke er blevet bearbejdet!



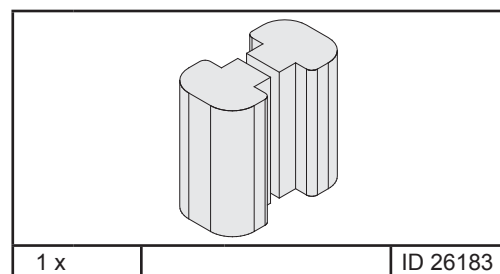
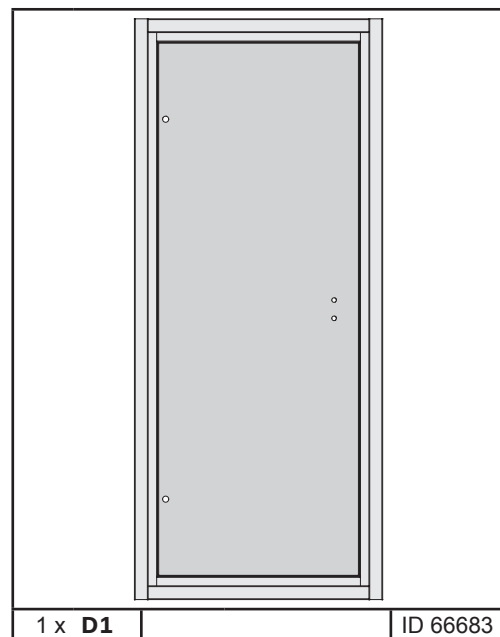
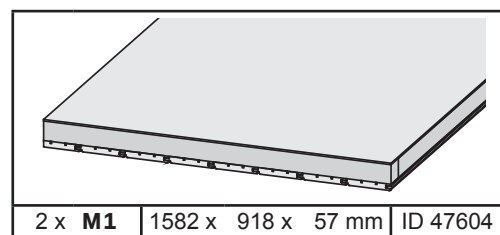
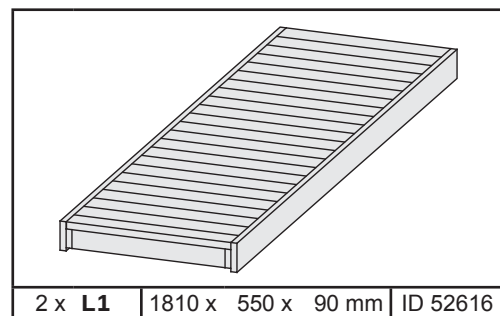
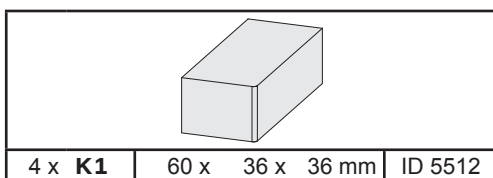
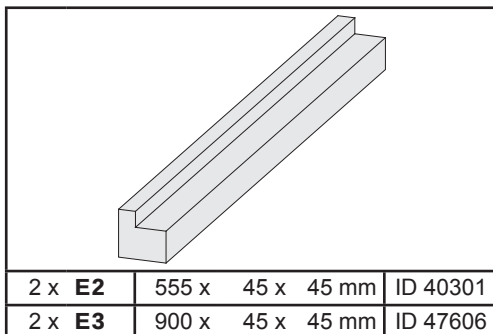
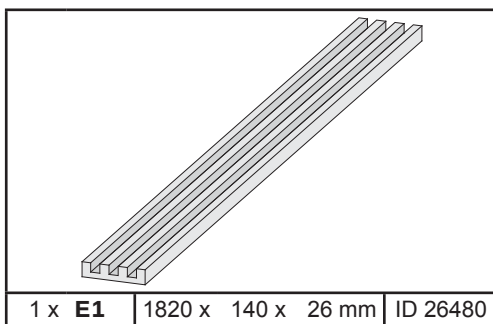
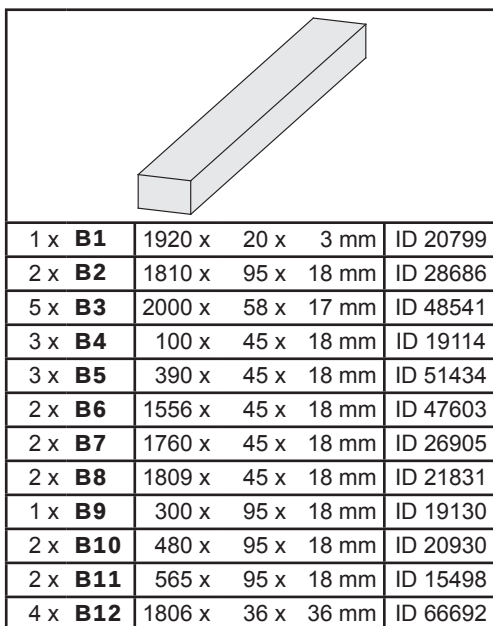
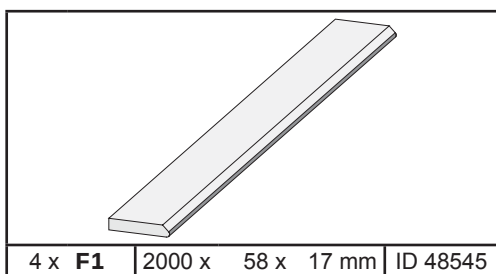
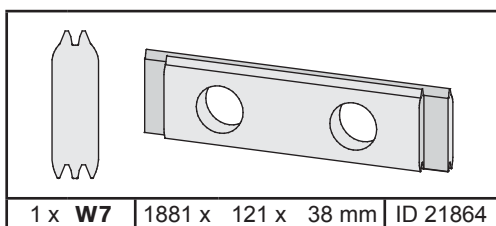
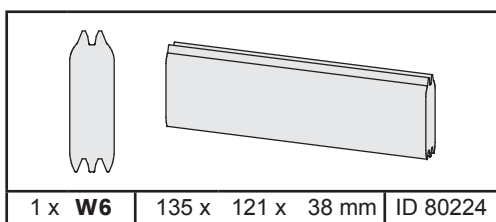
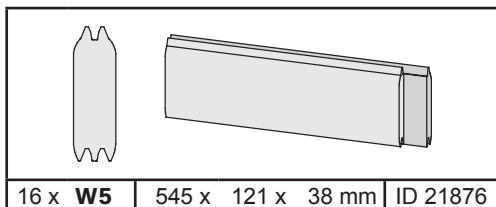
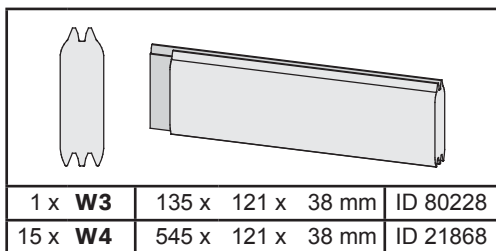
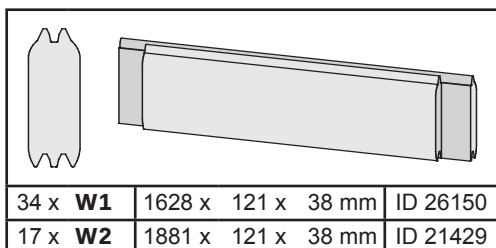
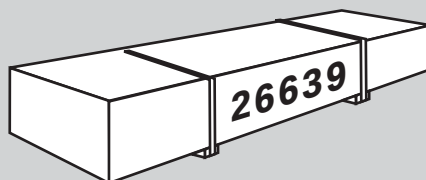
En primer lugar, compare la lista de material con el contenido del paquete. Rogamos entienda que las reclamaciones sólo pueden ser tramitadas antes de montar el objeto!

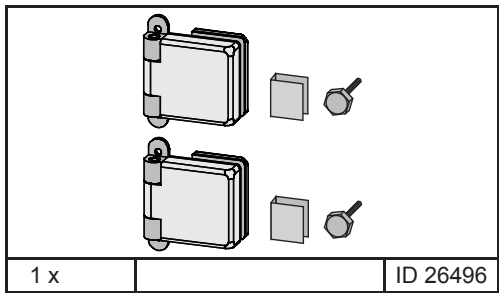


Confrontate questa distinta materiali prima con il contenuto del pacchetto! Vi preghiamo di comprendere che eventuali reclami possono essere accolti solo prima del montaggio!



Nejprve přezkontrolujte obsah balení podle materiálového listu! Mějte pochopení pro to, že případnou reklamaci se můžeme zabývat pouze tehdy, když díly nebudou smontované! Za pomoci tohoto seznamu můžete jednotlivé díly přiřadit k montážnímu návodu.





|       |             |          |
|-------|-------------|----------|
|       |             |          |
| 10 x  | 4 x 30 mm   | ID 3686  |
| 45 x  | 4 x 35 mm   | ID 3687  |
| 210 x | 4 x 40 mm   | ID 21925 |
| 45 x  | 4 x 50 mm   | ID 3688  |
| 20 x  | 4 x 70 mm   | ID 3689  |
| 10 x  | 4,5 x 80 mm | ID 9204  |
| 20 x  | 6 x 80 mm   | ID 14014 |
| 100 x | 6 x 90 mm   | ID 26715 |

|     |  |          |
|-----|--|----------|
| 1 x |  | ID 50420 |
|-----|--|----------|

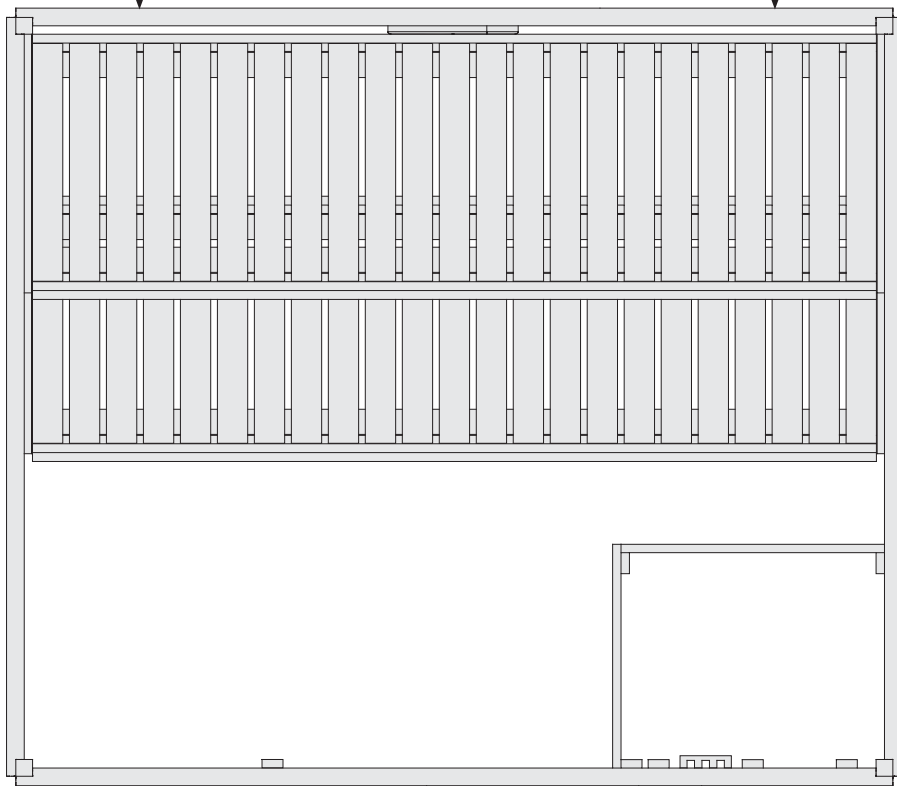
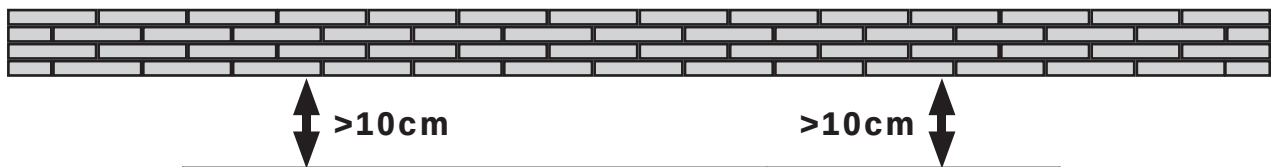
|      |             |          |
|------|-------------|----------|
|      |             |          |
| 50 x | 4,5 x 40 mm | ID 26285 |

|               |  |          |
|---------------|--|----------|
|               |  |          |
| 6 x <b>S1</b> |  | ID 14266 |

|     |  |          |
|-----|--|----------|
|     |  |          |
| 10m |  | ID 14025 |

|                |             |          |
|----------------|-------------|----------|
|                |             |          |
| 50 x <b>S2</b> | 4,5 x 30 mm | ID 26116 |
| 6 x <b>S3</b>  | 12 x 18 mm  | ID 46403 |

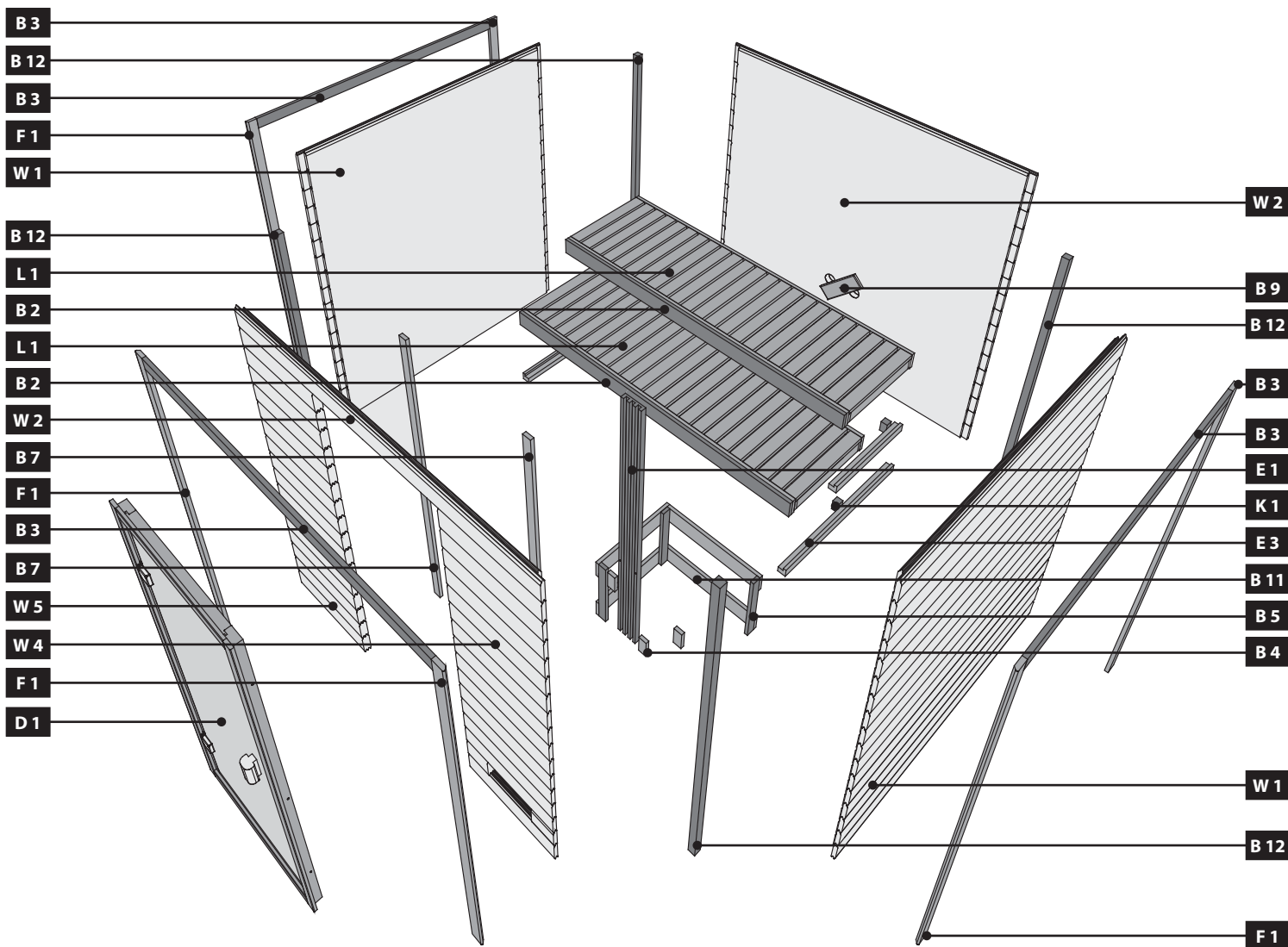
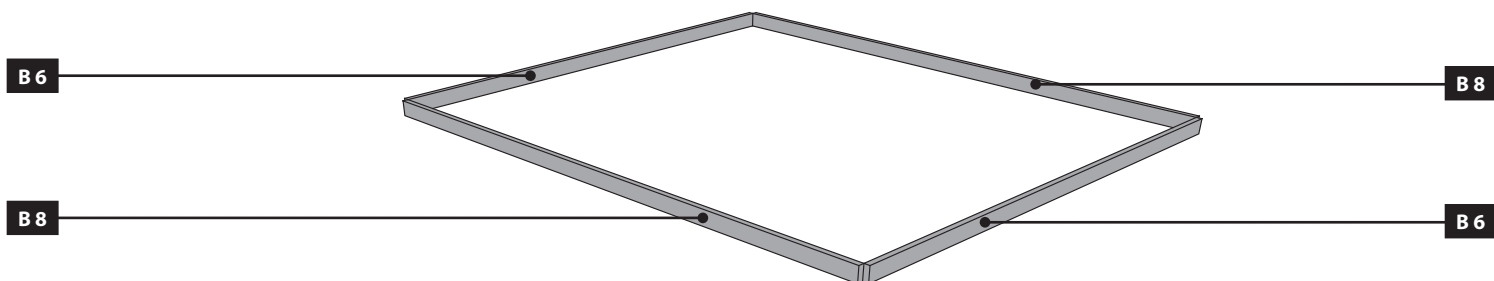
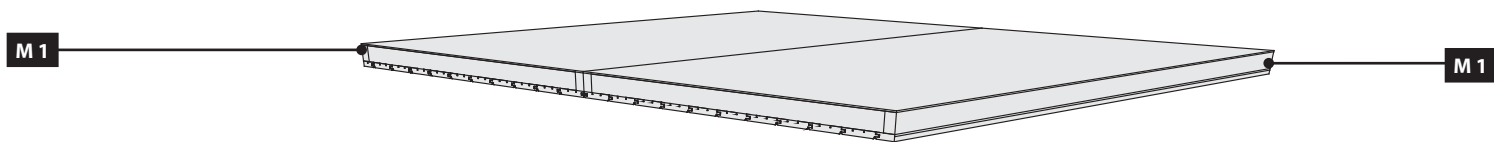
|     |          |          |
|-----|----------|----------|
|     |          |          |
| 6 x | 3 x 16mm | ID 46376 |



- Draufsicht
- Top view
- vue de dessus
- bovenaanzicht
- vista desde arriba
- vista desde arriba
- vista dall'alto
- púdorys

Bitte beachten Sie, dass es sich bei einem Spontanbruch infolge von Nickelsulfideinschlüssen um Glasbrüche handelt, die nicht auf Verarbeitungsfehler basieren und somit nicht durch den Hersteller und dem Verarbeiter zu vertreten sind. Der Spontanbruch ist als hinzunehmendes Allgemeinrisiko anzusehen.

Bitte haben Sie Verständnis, dass wir eine Nachlieferung nur gegen Berechnung ausführen können.





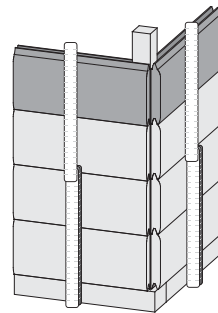
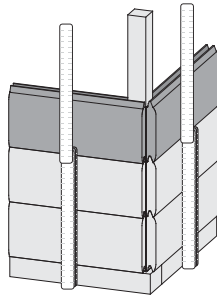
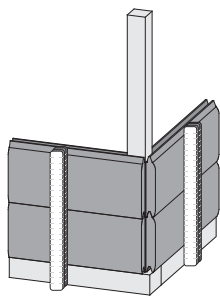
Achten Sie auf die gleiche Höhe  
Look for the same height  
Faites attention à la même hauteur



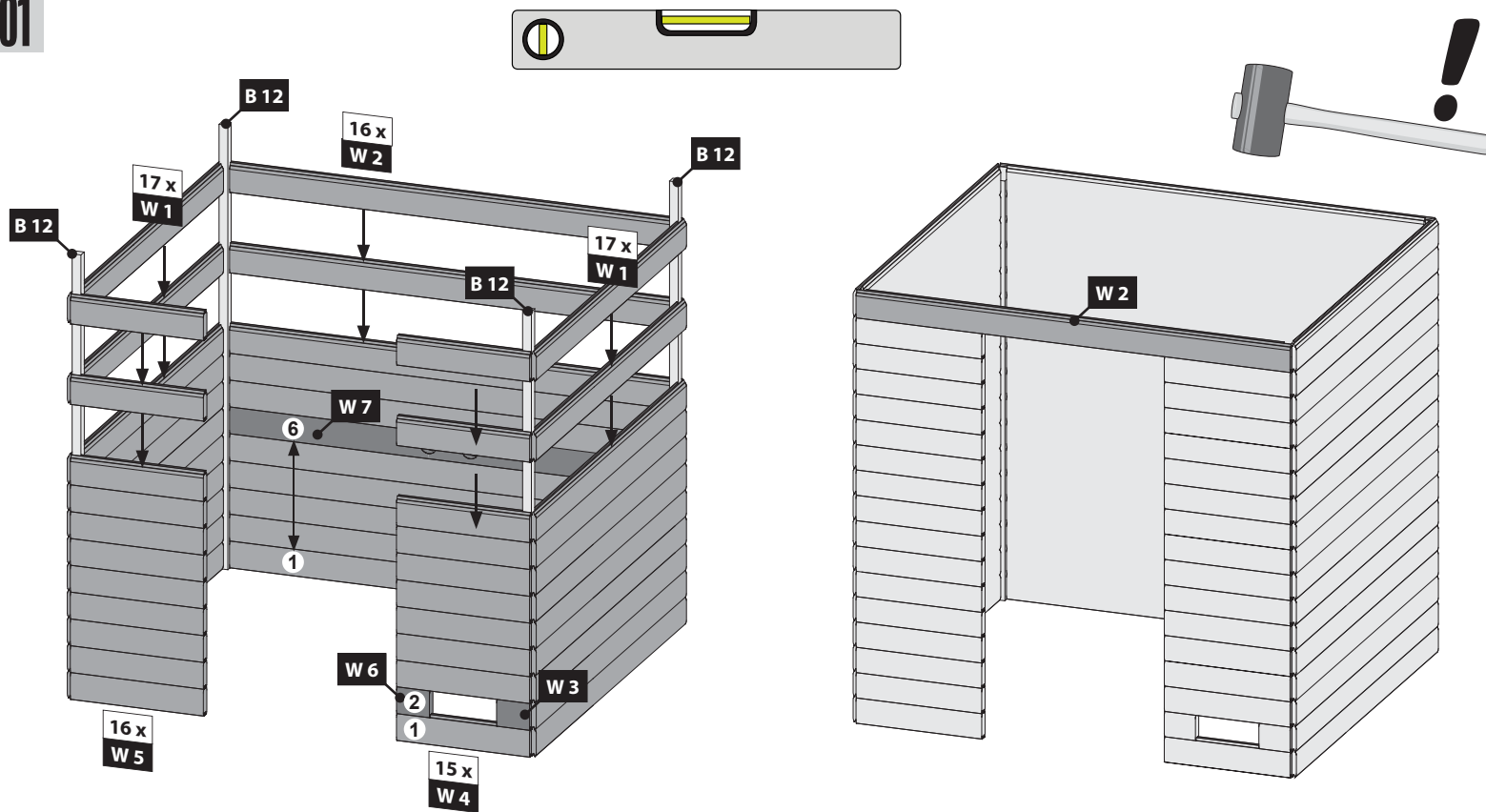
Besteed aandacht aan de dezelfde hoogte  
Prestar atención a la misma altura  
Prestare attenzione alla stessa altezza



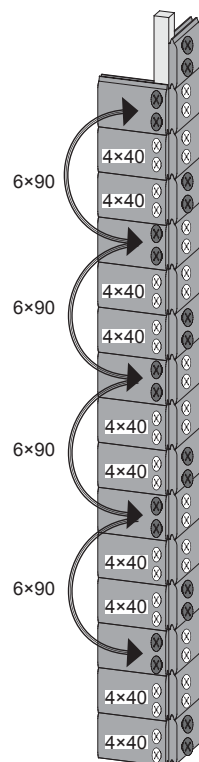
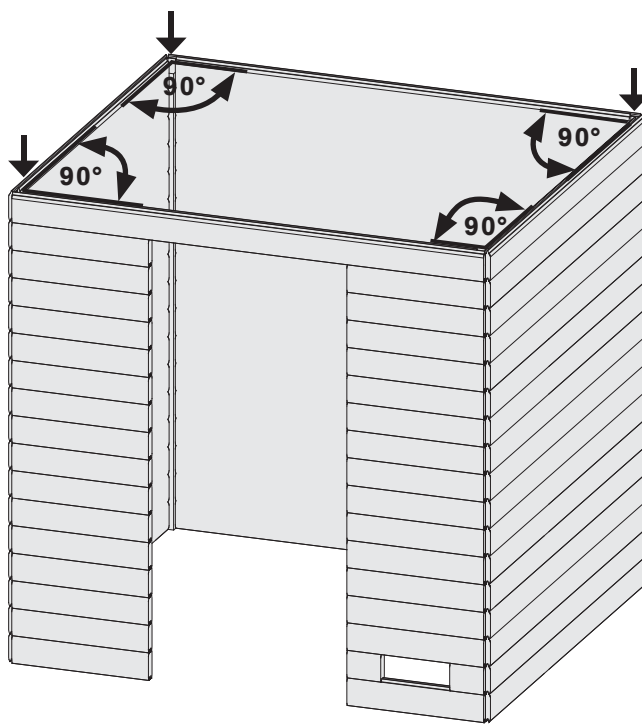
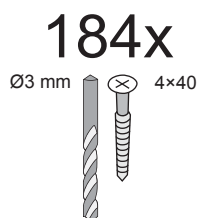
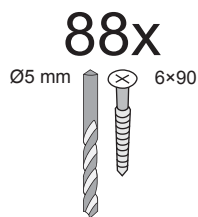
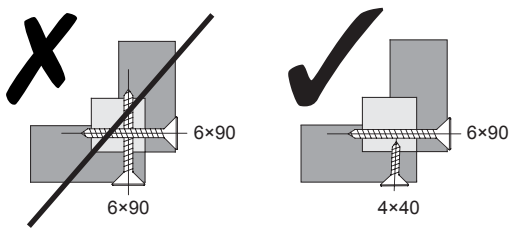
Dávejte pozor na stejnou výšku  
Vær opmærksom på samme højde

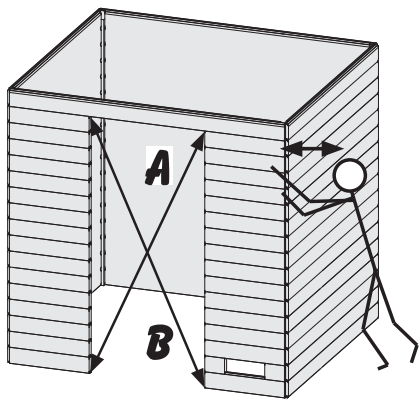


01

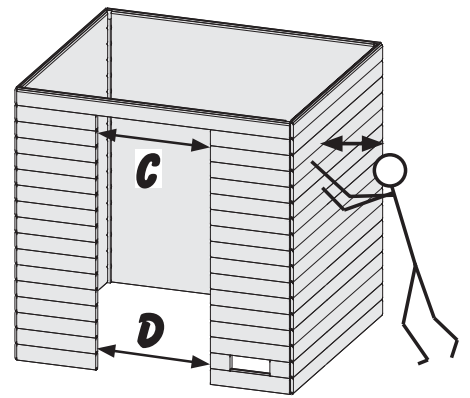


02

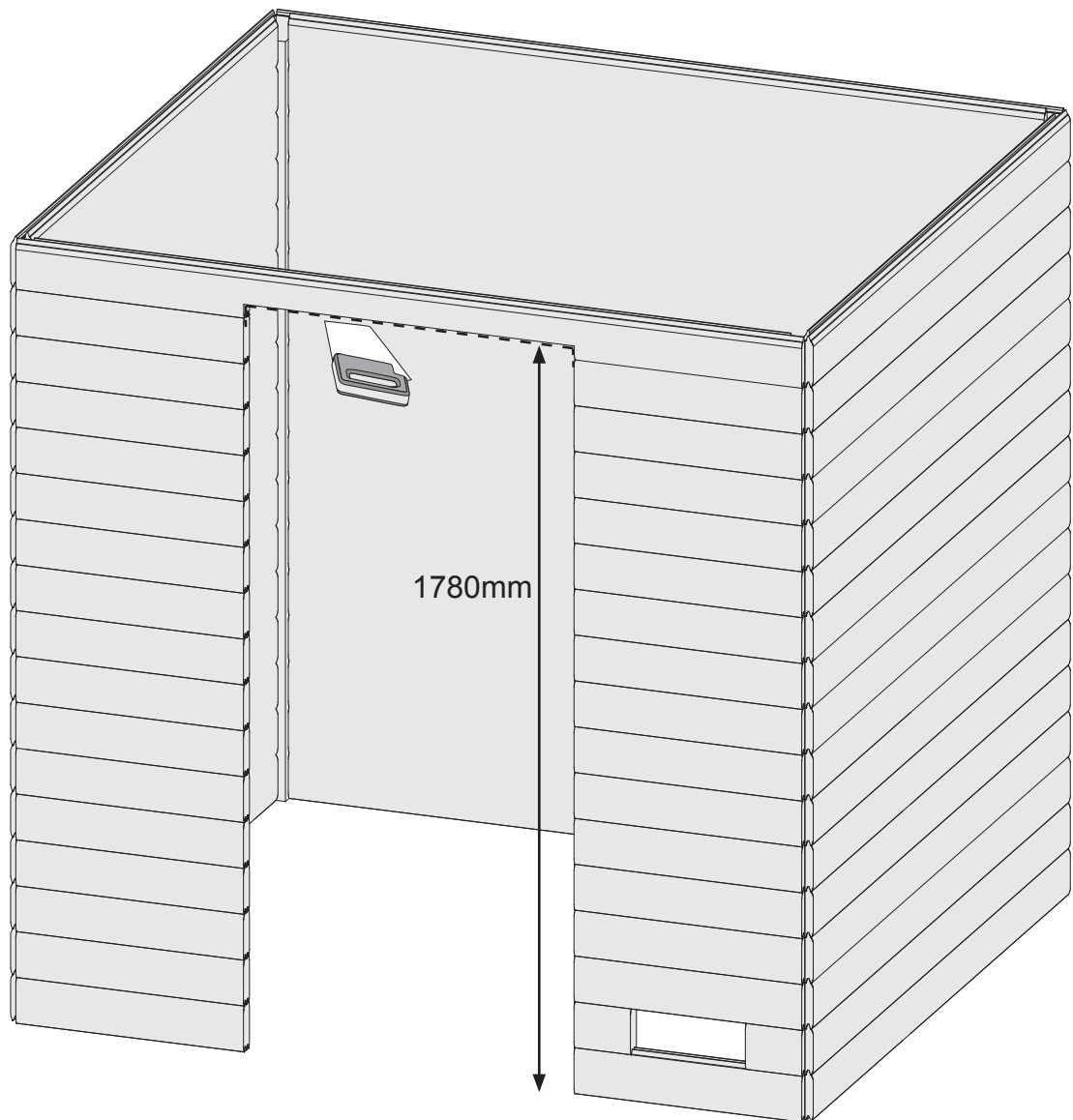


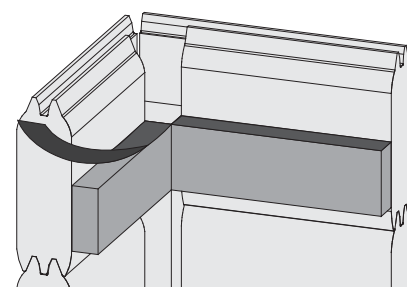
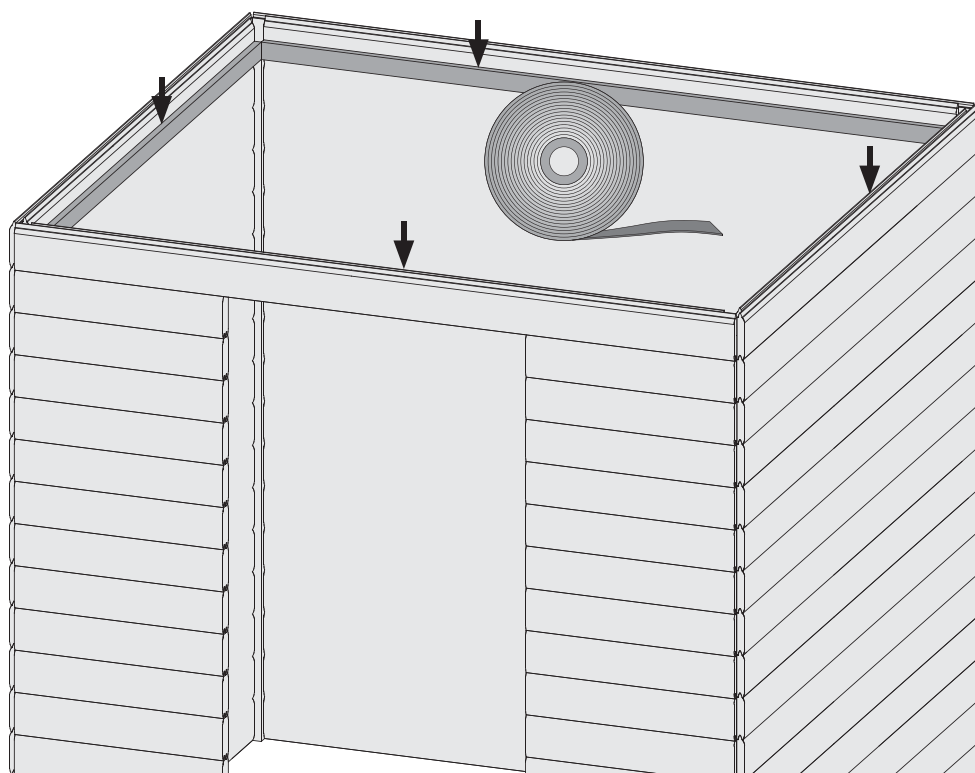
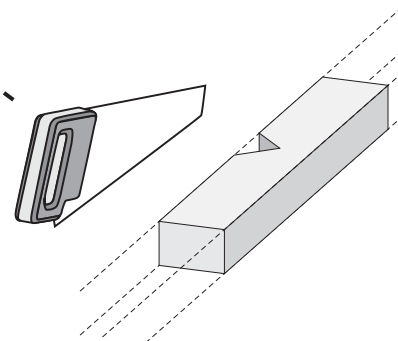
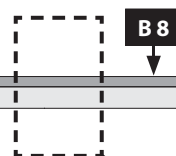
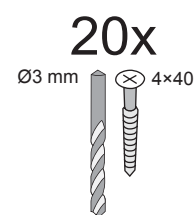
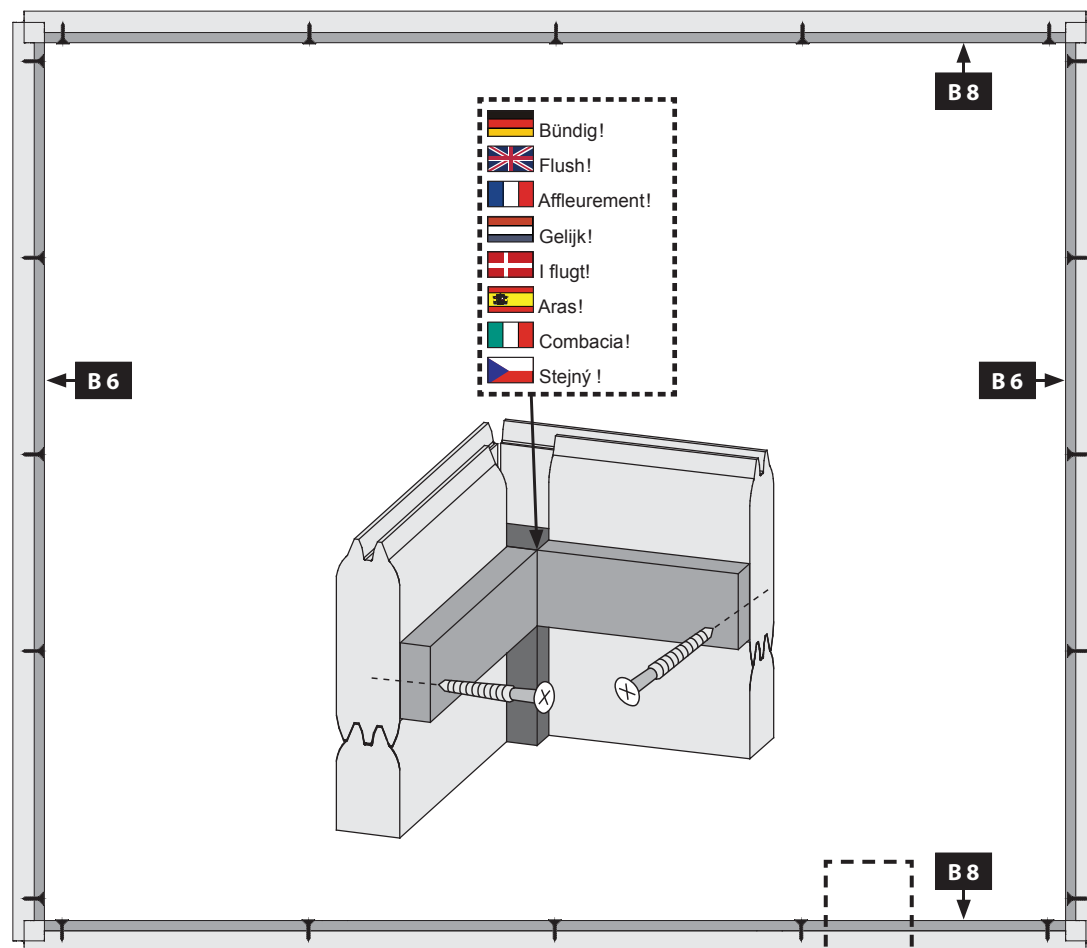


**!!! A=B !!!**  
**!!! C=D !!!**



03





- Sauna Dichtband
- Sauna sealing tape
- Ruban d'étanchéité pour sauna
- Sauna tætningsbånd
- Sauna afdichtingstape
- Cinta de sellado de sauna
- Nastro sigillante per sauna
- Sauna těsnící páska



Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



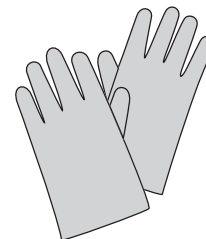
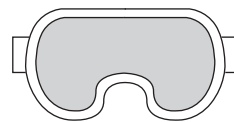
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



05



Saunatürglas in den Türrahmen legen



Put the door glass in the frame



Mettez le verre de la porte dans le cadre



Plaats het deurglas in het frame



Sæt dørglasset i rammen



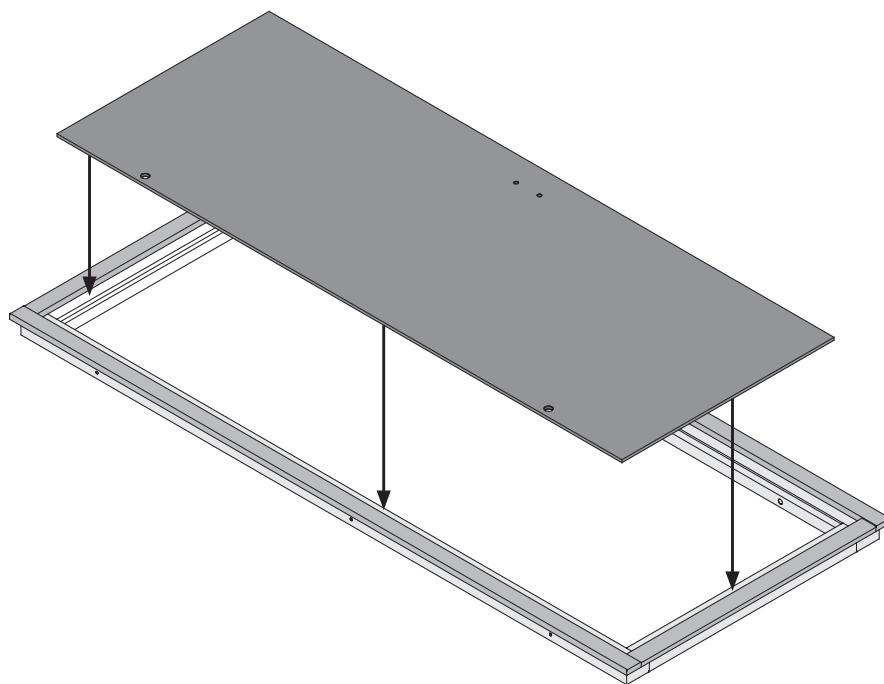
Pon el vidrio de la puerta en el marco



Metti il vetro della porta nel telaio



Vložte sklo dveří do rámu



06



Saunatürglas in den Türrahmen ausrichten



Center the glass in the wooden frame



Bien aligner le verre à vitre



Lijn het glas uit in het deurframe



Juster saunaens dørglas i dørkarmen



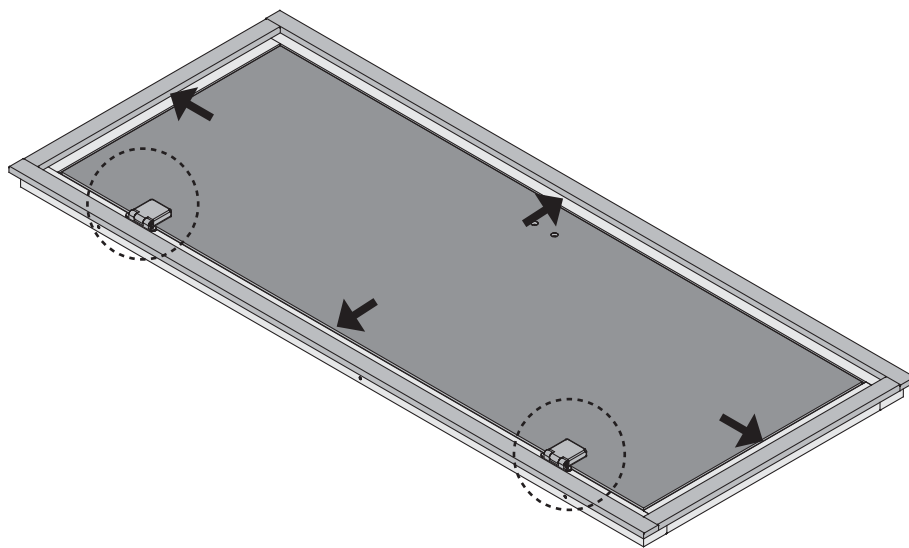
Alinee el vidrio en el marco de la puerta



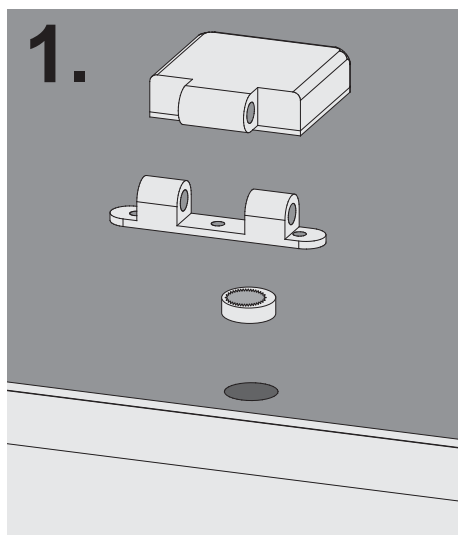
Allineare il vetro nel telaio della porta



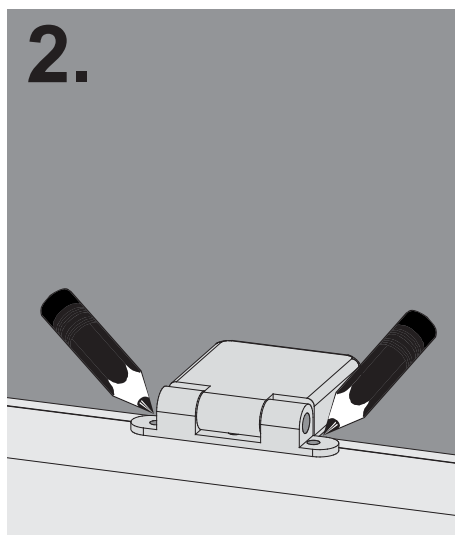
Skleněná dvířka sauna v zárubně zarovnání



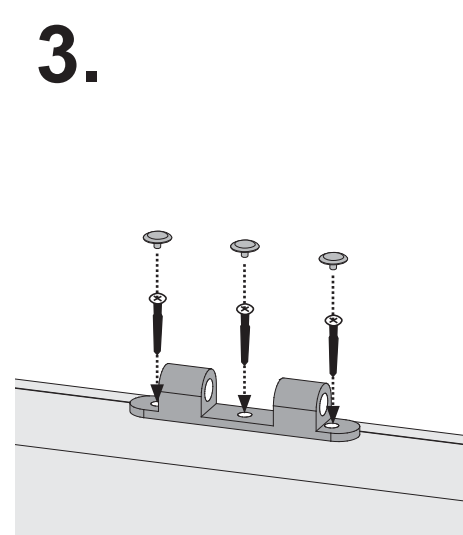
1.



2.



3.





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



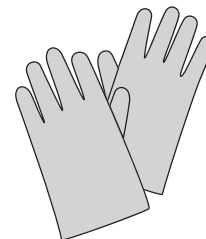
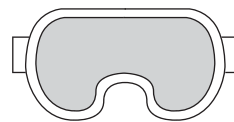
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



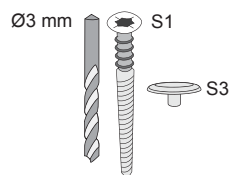
Sauna Instalace dveře



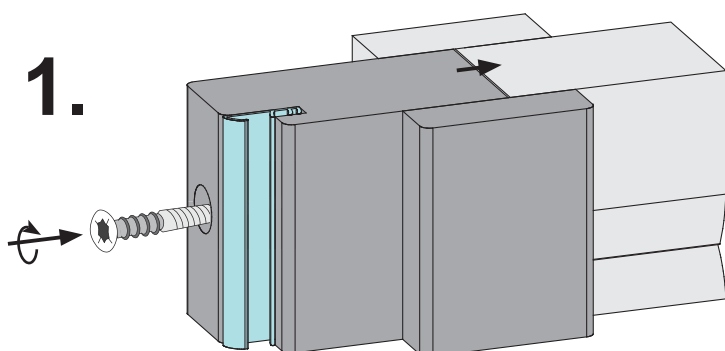
07



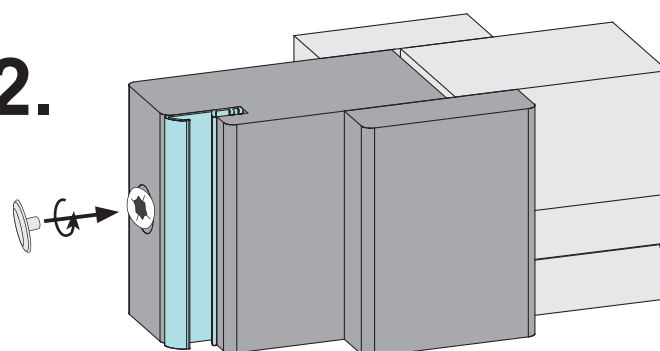
6x



1.

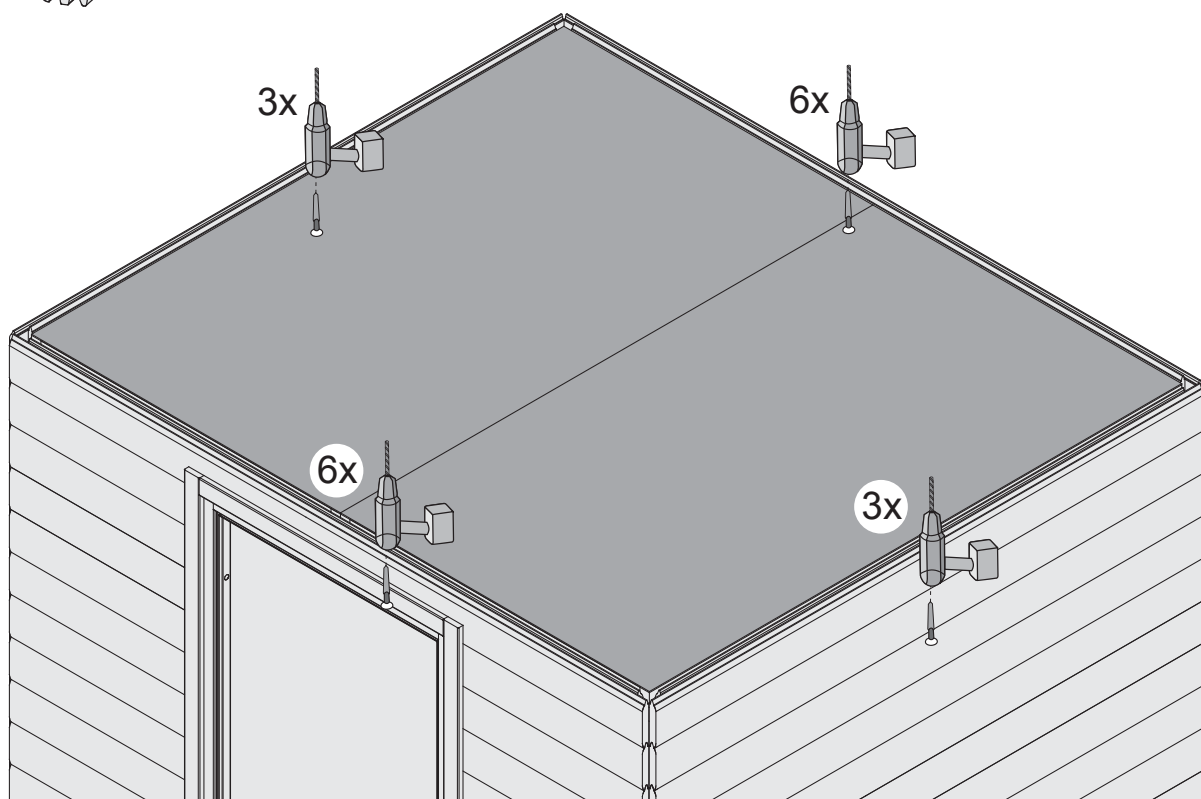
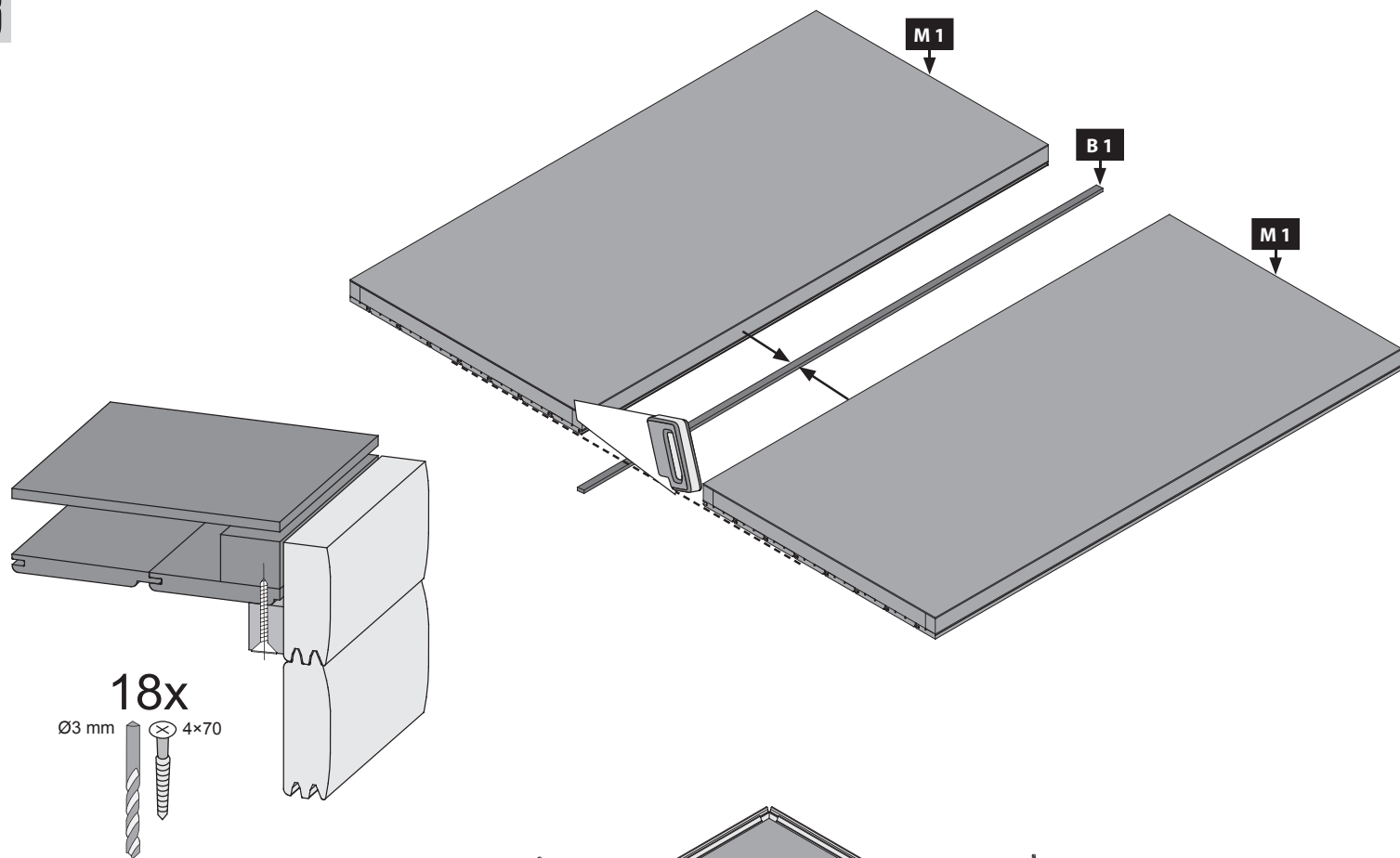


2.



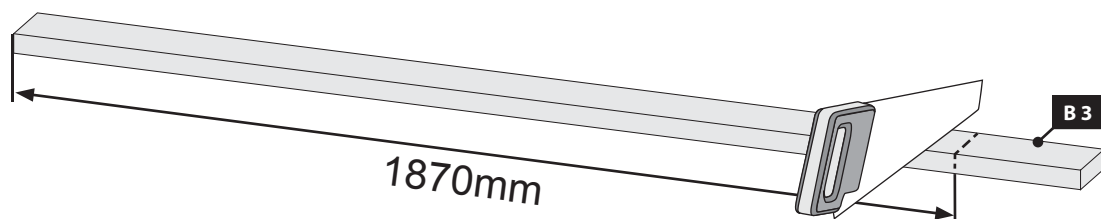
!

08



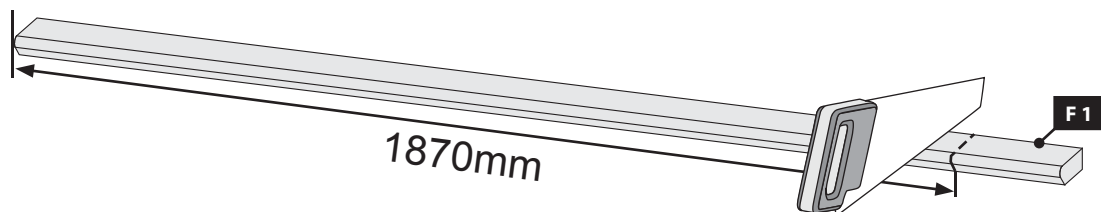
09

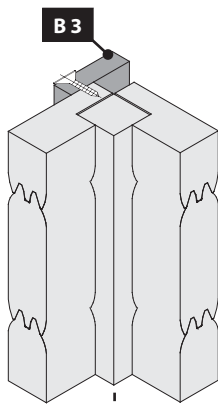
2x



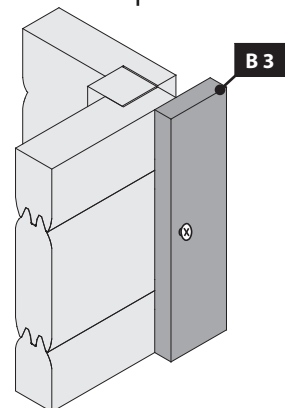
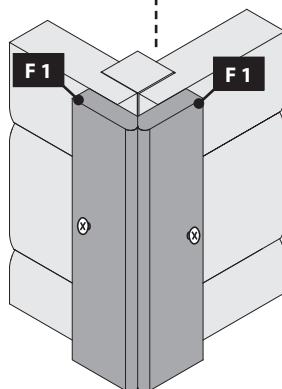
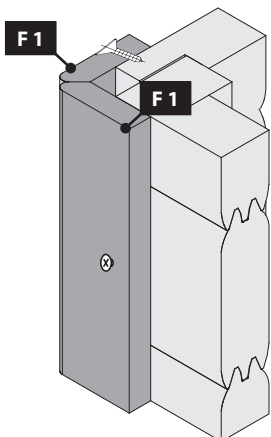
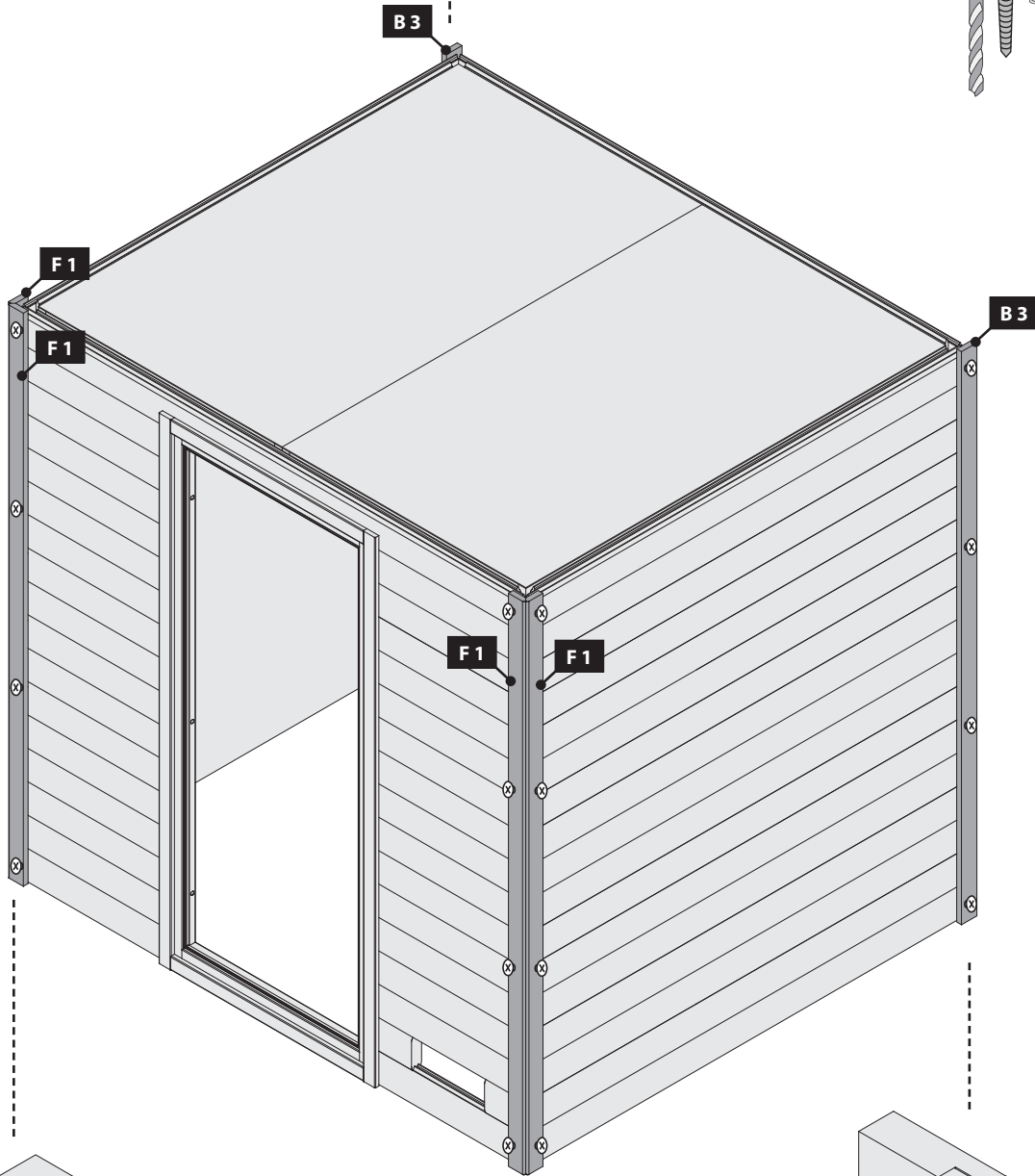
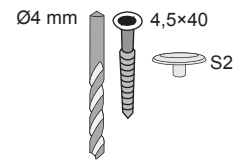
10

4x

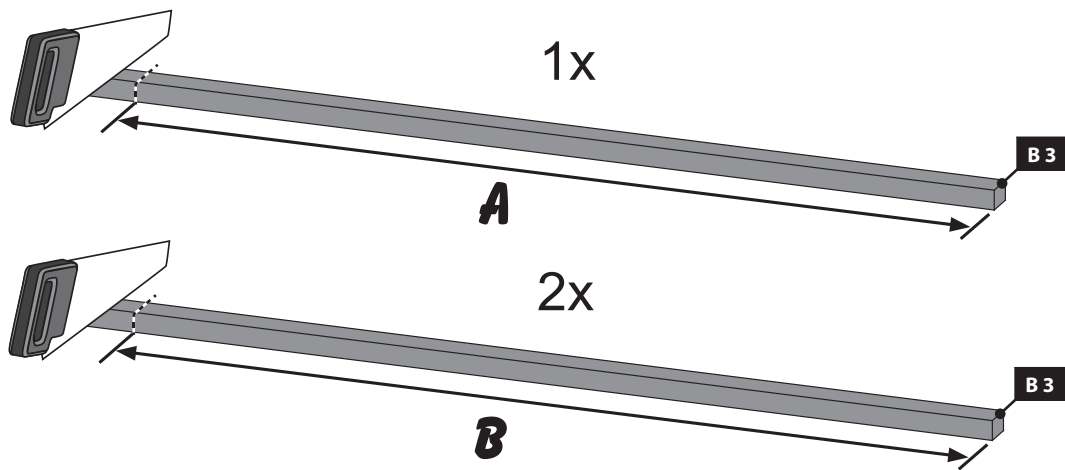




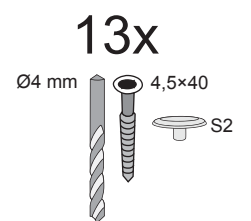
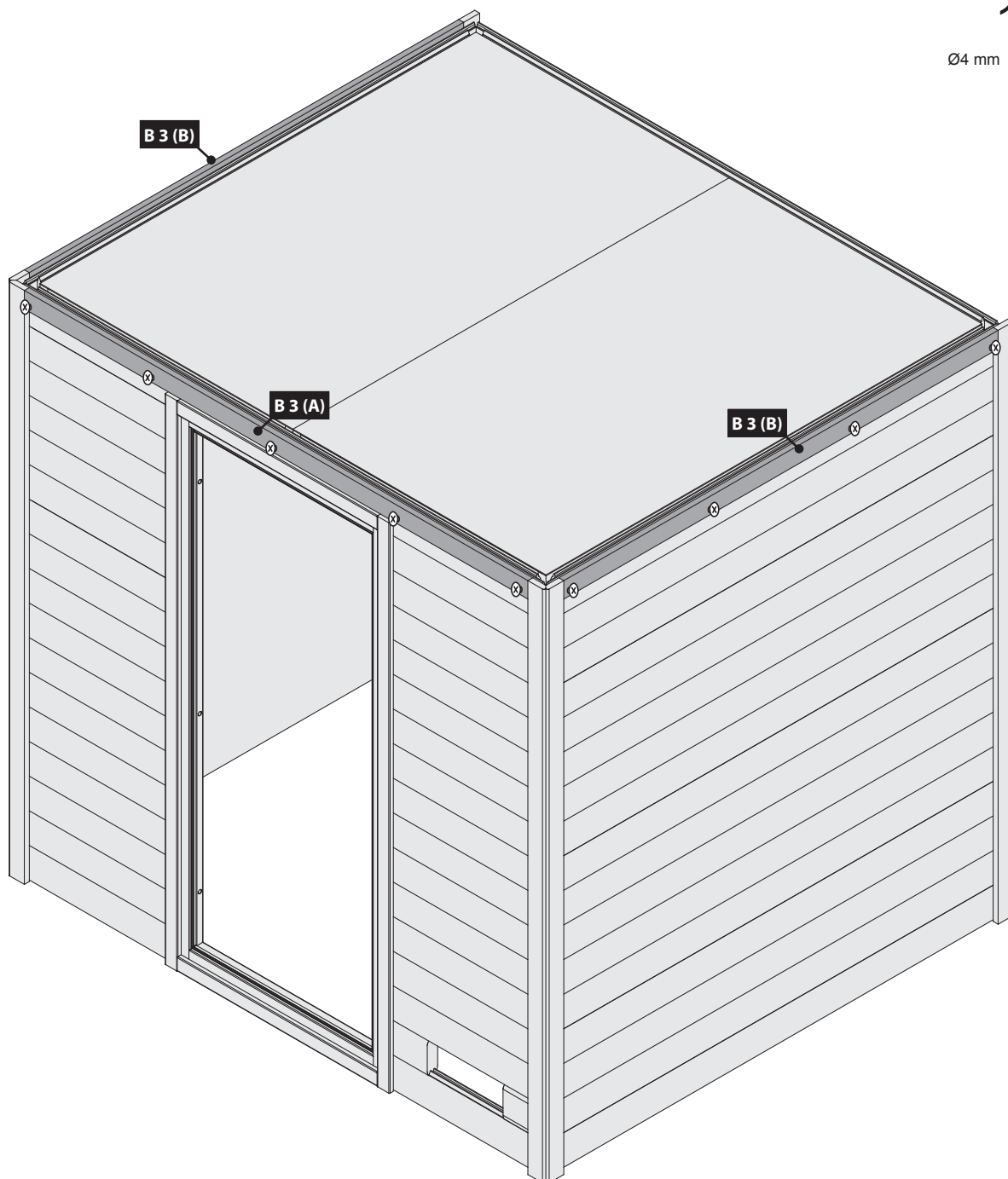
24x

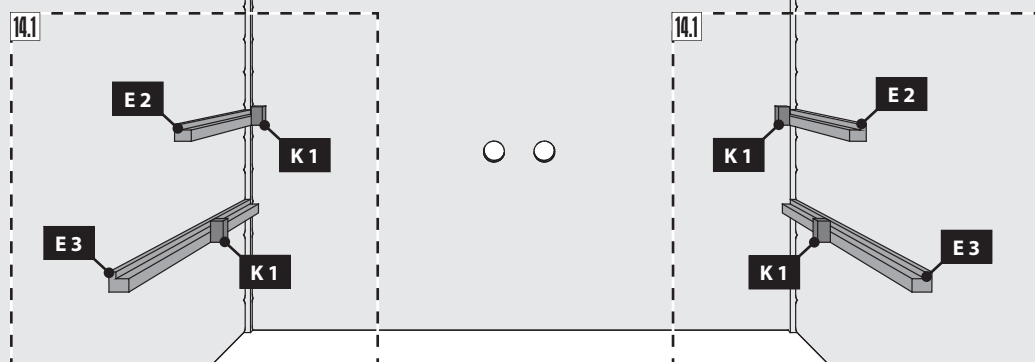
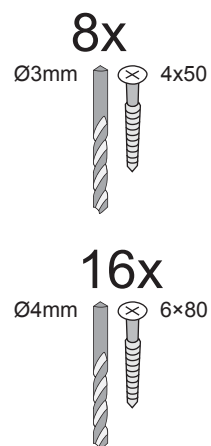


12



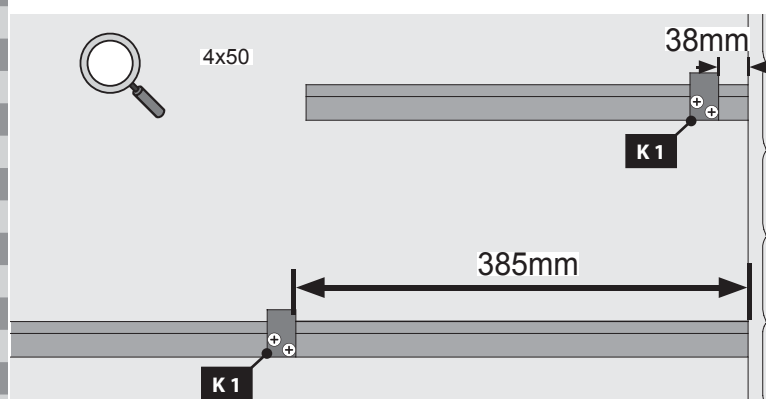
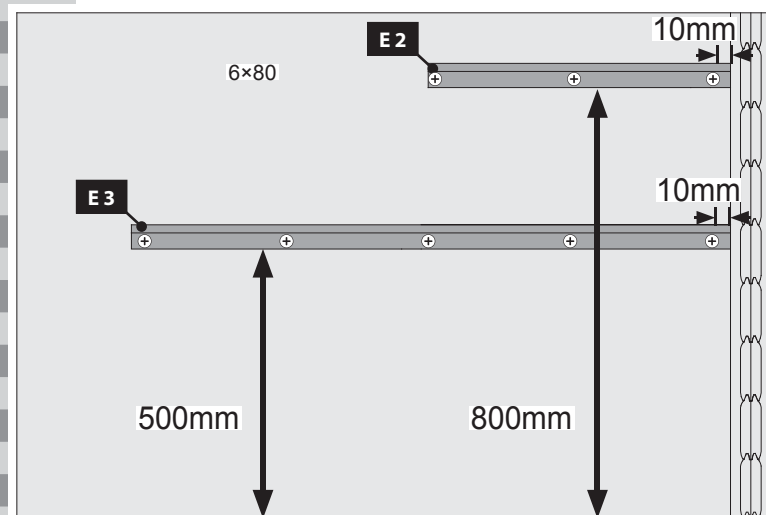
13



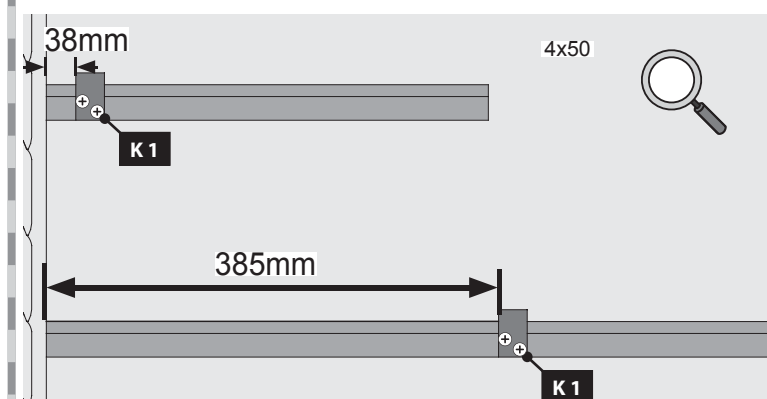
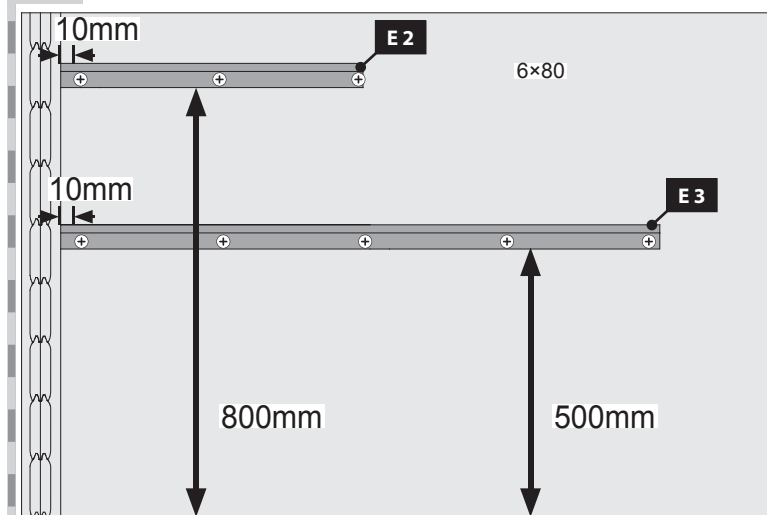


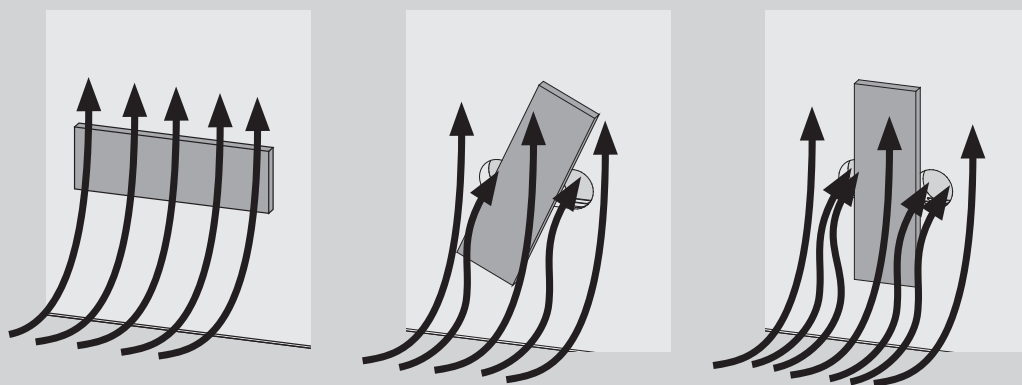
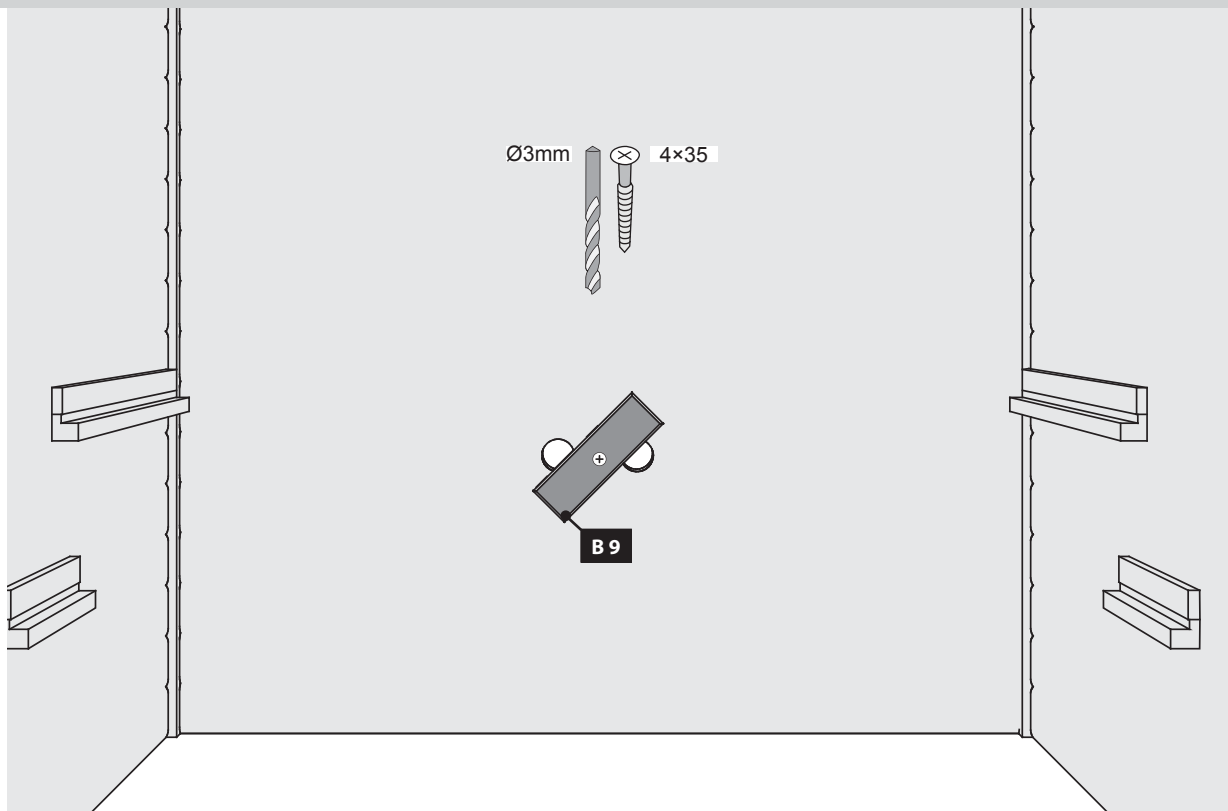
- Ansicht innen
- View Inside
- Voir à l'intérieur
- Bekijk binnen
- Ver dentro
- Visualizza dentro
- Zobrazit uvnitř
- Se inde

## 14.1



## 14.2





 Hier ist die Funktionsweise des Brettes abgebildet. Regeln Sie damit die Abluft nach Ihren eigenen Wünschen.

 Ceci représente le mode de fonctionnement de la planche. Avec elle, réglez l'écoulement de l'air selon vos désirs.

 This figure shows the functional principle of the board. Regulate the exhaust air according to your own wishes.

 Hier is de werking van het plankje afgebeeld. Regel daarmee de luchtafvoer naar eigen wens.

 Aquí está representada la forma de funcionamiento de la tabla. Regule con ello el aire de salida según sus propios deseos.

 Viene illustrato il principio di funzionamento della tavoletta di regolazione della ventilazione. Con essa si può regolare a piacere la ventilazione.

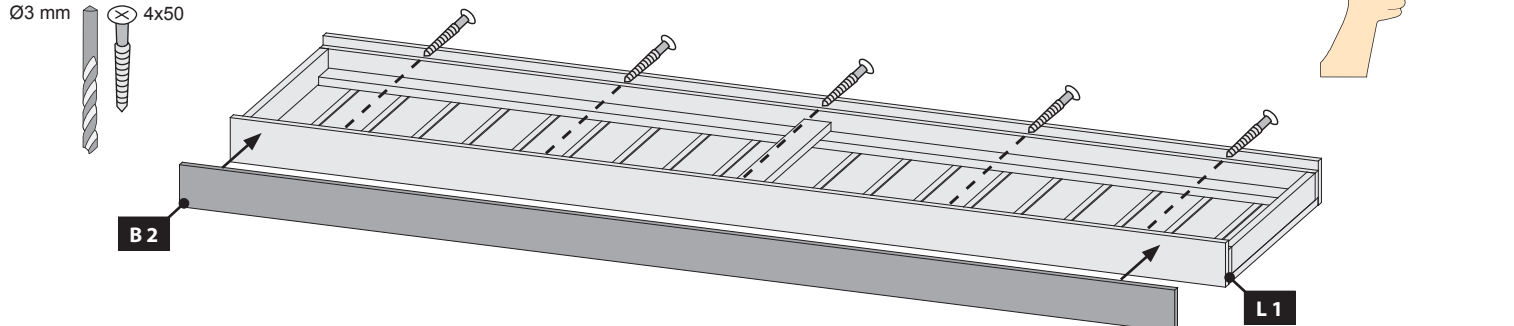
 Zde je zobrazená funkce desky. Regulujte s ní odsávací vzduch dle Vašeho přání.

 Sådant fungerer styret. Brug den til at regulere udstødningsluften efter dine egne ønsker.

2x

10x

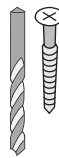
Ø3 mm 4x50



17

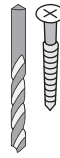
Ø3 mm 4x50

8x



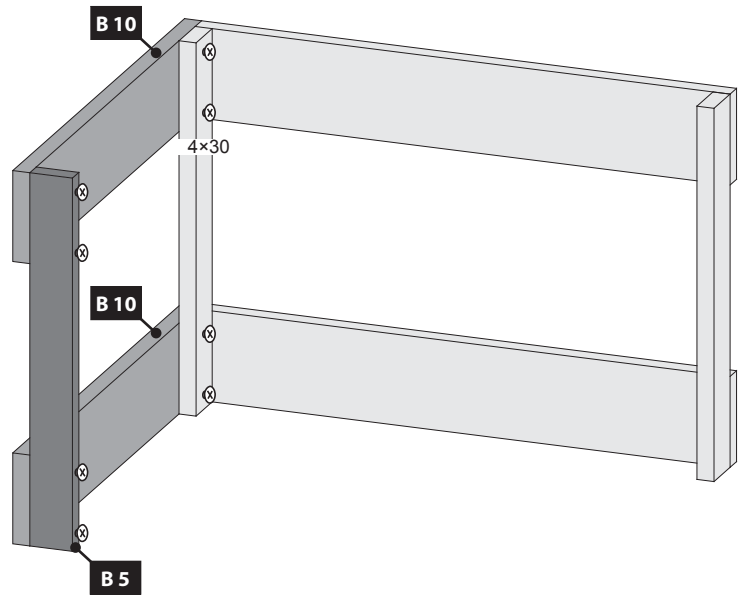
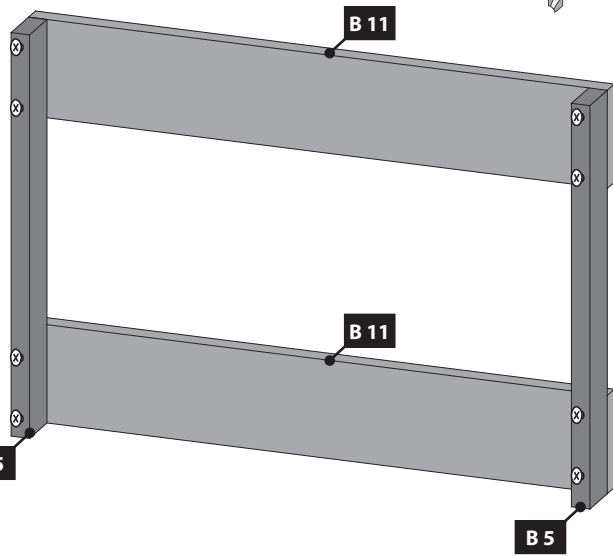
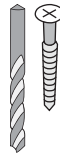
Ø3 mm 4x30

4x

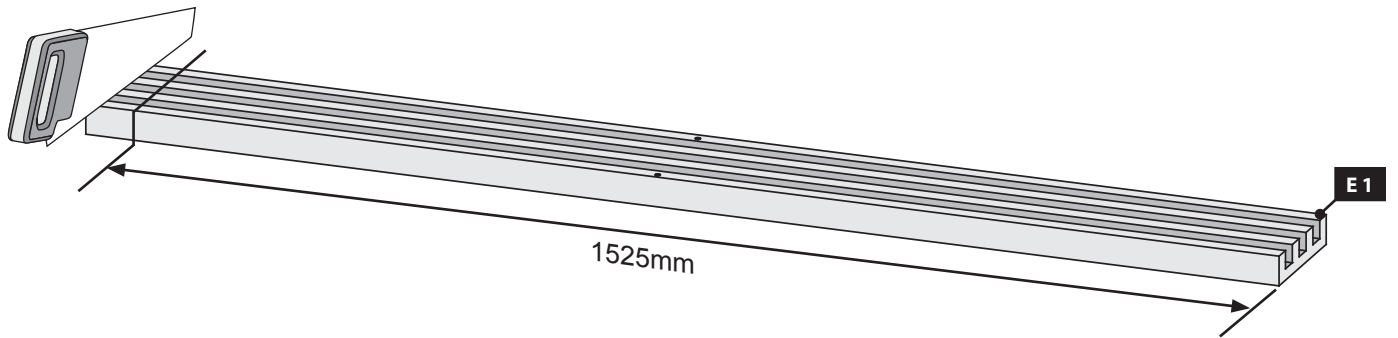


Ø3 mm 4x50

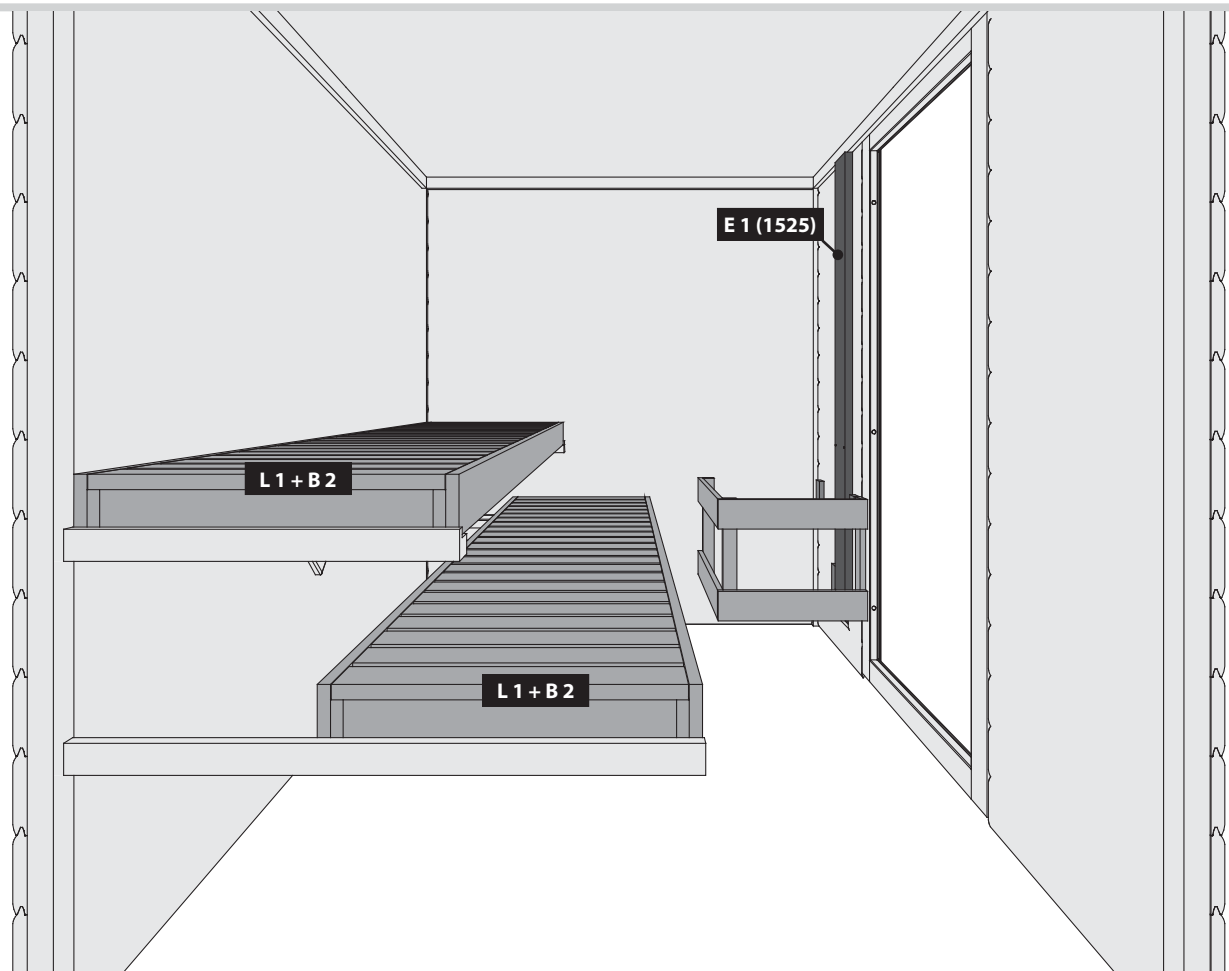
4x

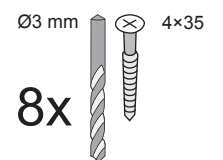
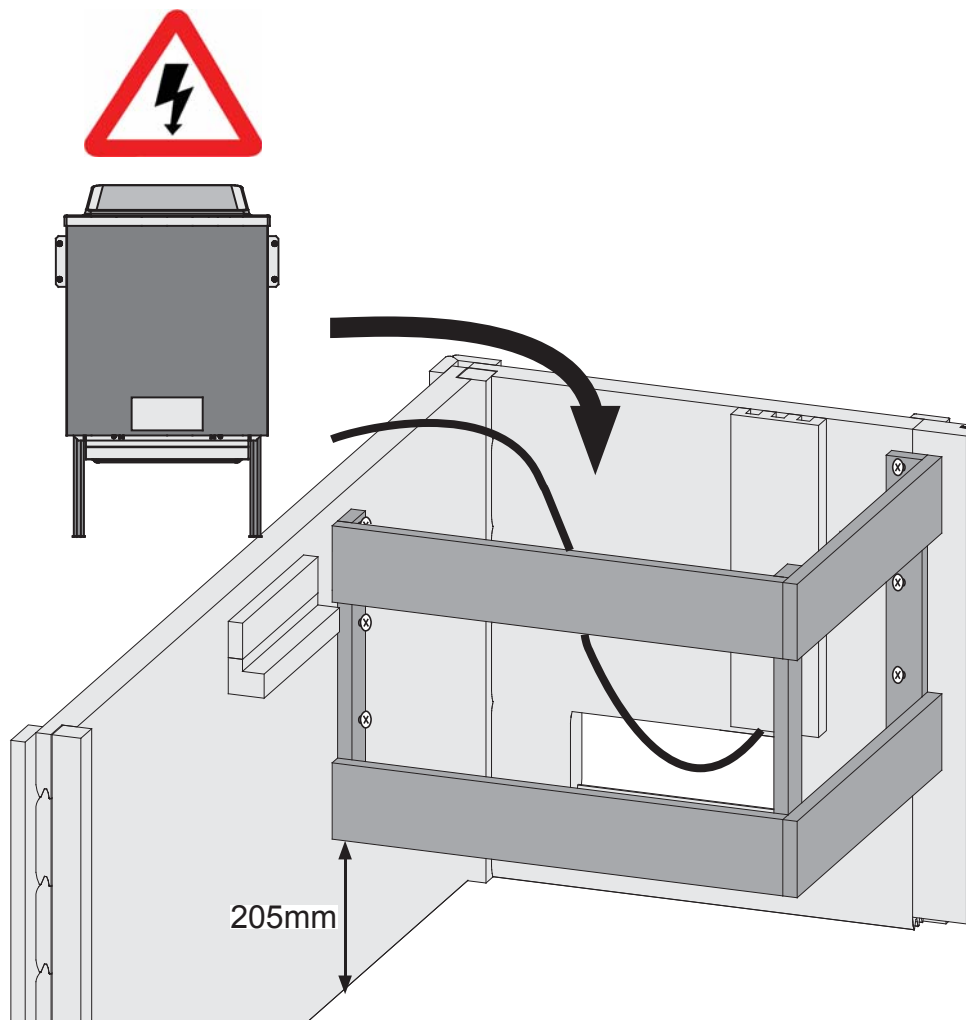
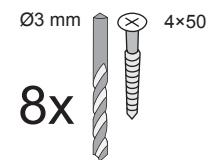
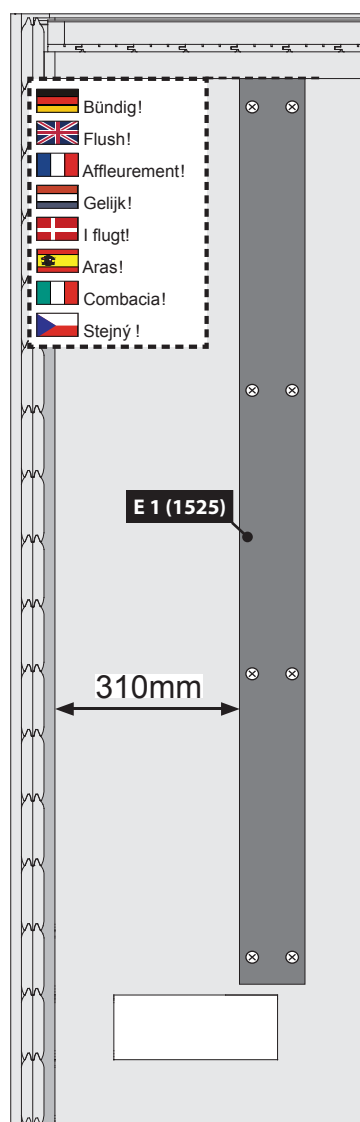


18

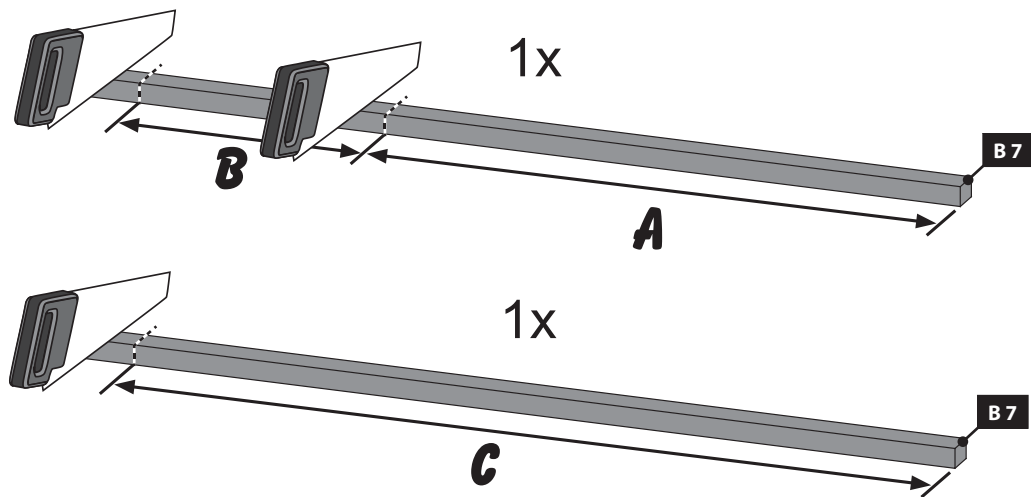


19

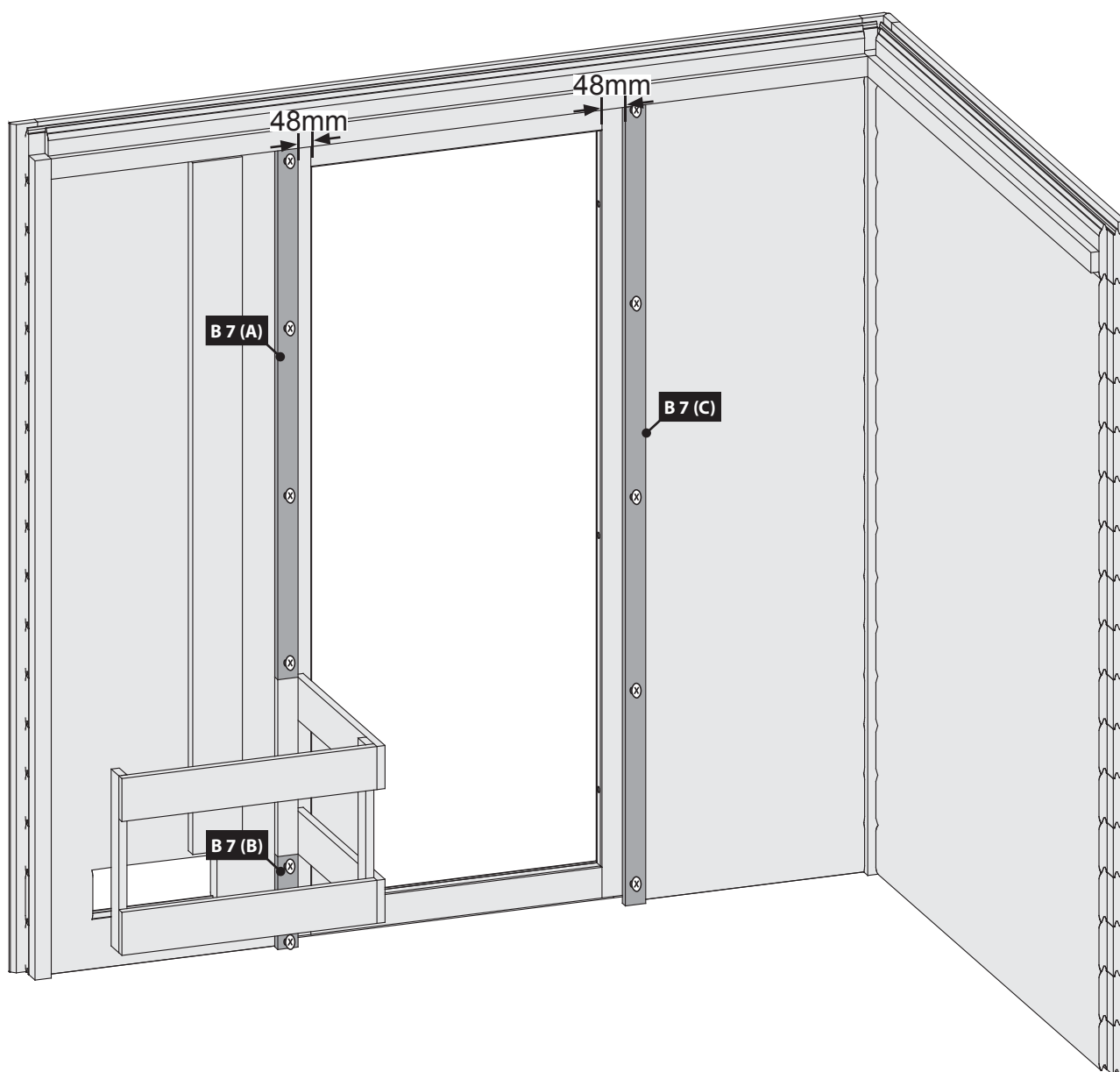
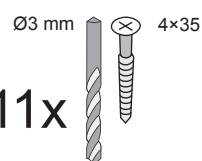




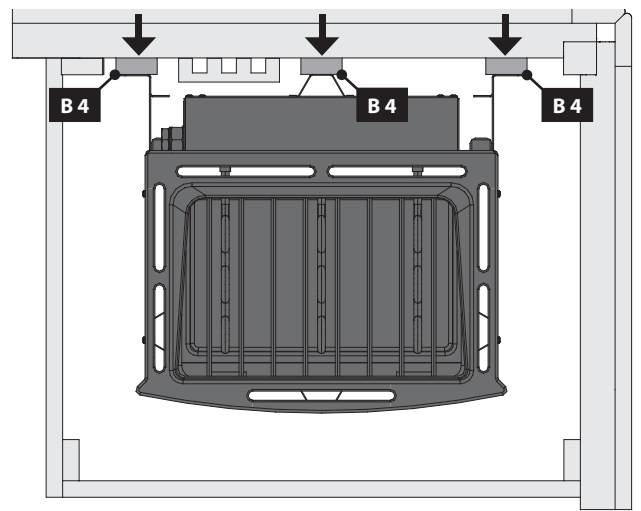
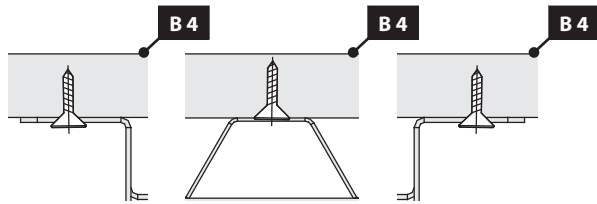
22



23



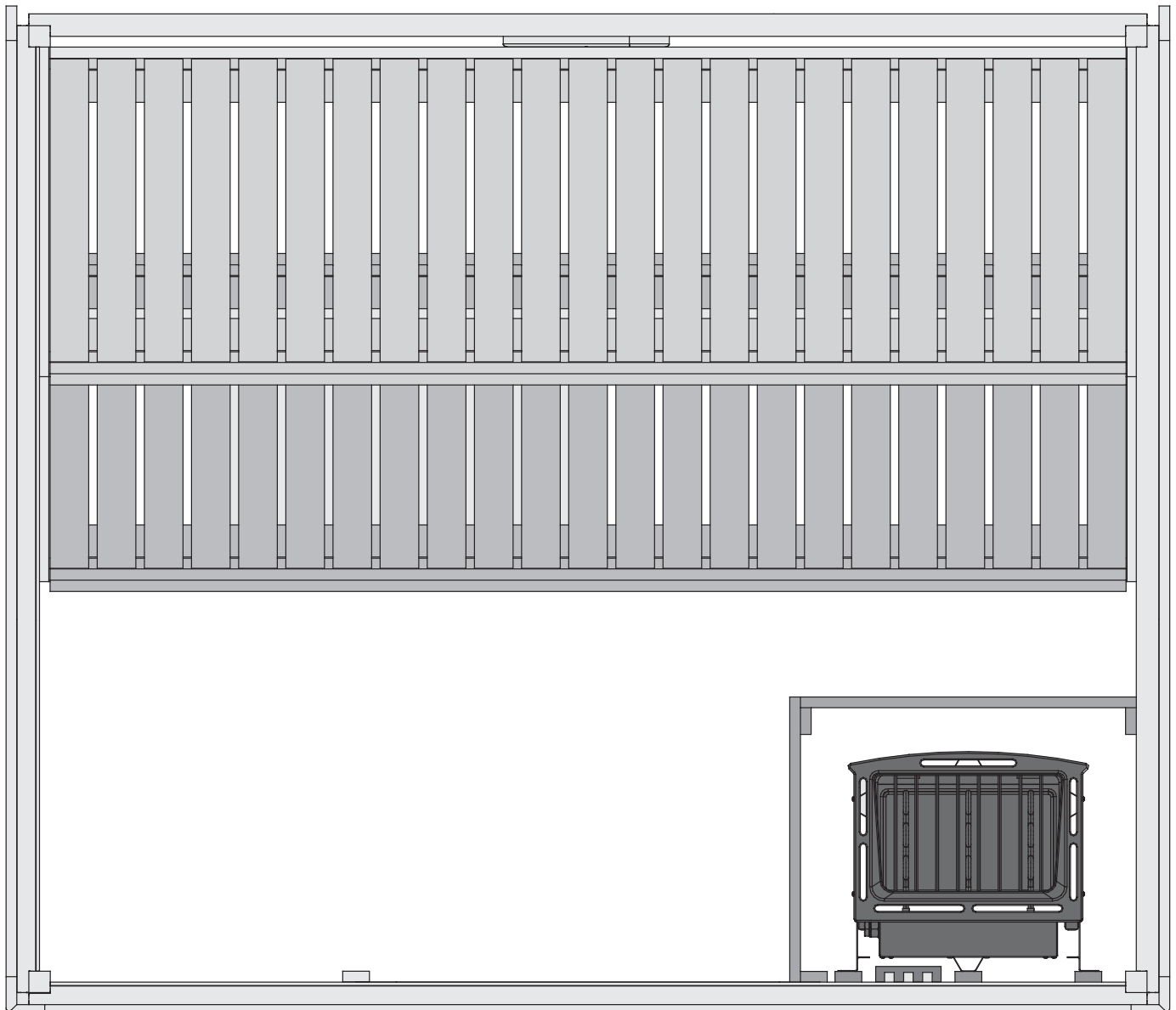
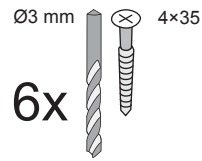
-  Ofenbefestigung
-  oven vaststelling
-  oven fixing
-  fixation four
-  fijación horno
-  fissaggio forno
-  upevňovací trouba
-  ovn fastsættelse



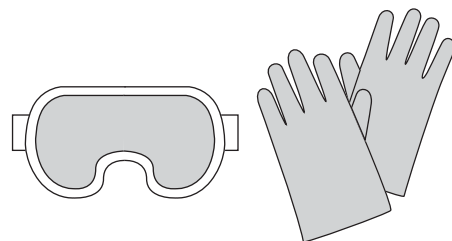
-  Nur bei 9 kW-Ofen
-  Seulement 9 kW chauffe
-  Only 9 kW heater
-  Slechts 9 kW heater

-  Sólo calentador de 9 kW
-  Solo riscaldamento 9 kW
-  Pouze topné těleso 9 kW
-  Kun ved 9 kW ovn

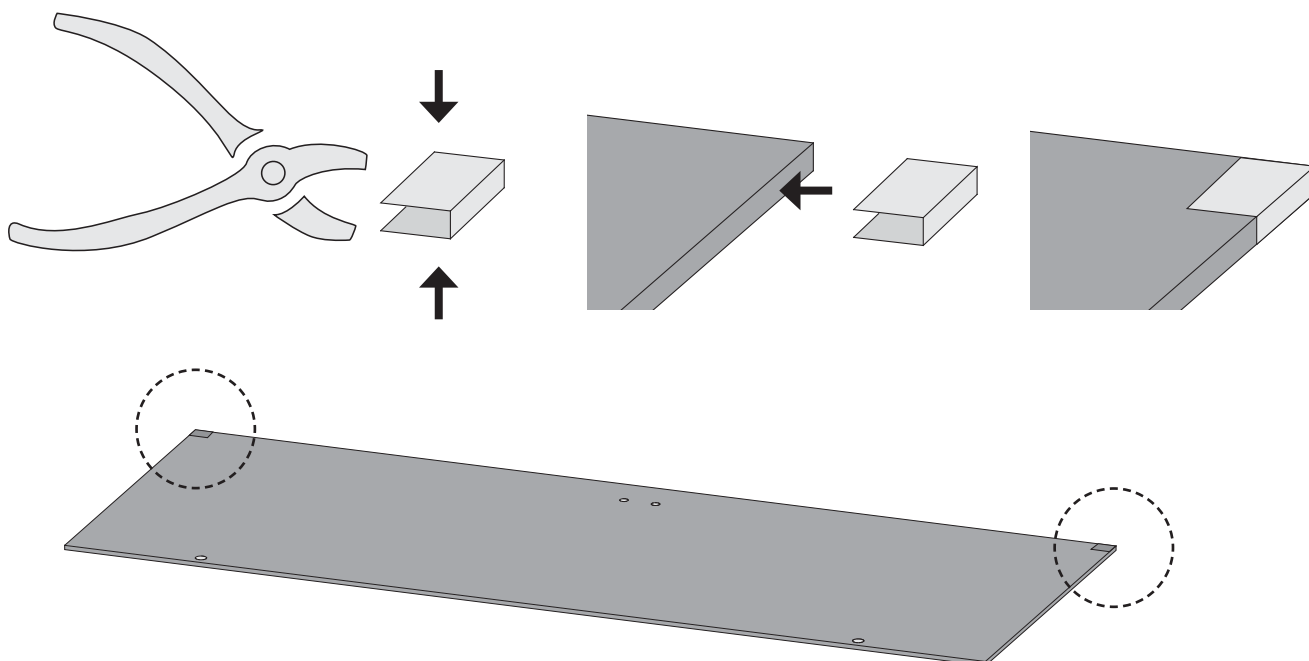
B 4



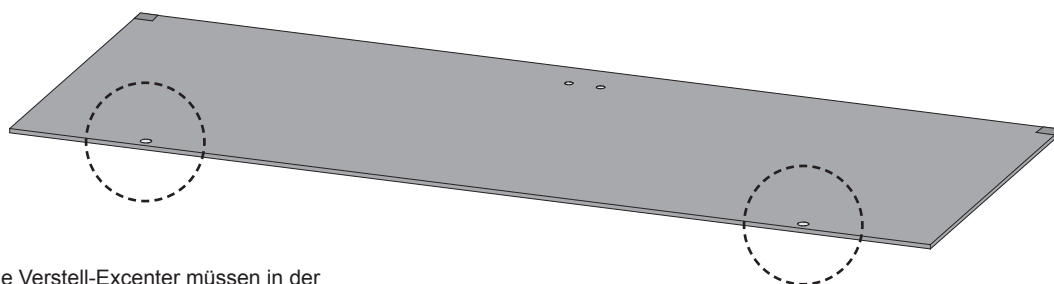
- |                                                                                                             |                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Einbau Glastür               |  Installationsglasdør              |
|  Installation of glass door  |  Montaje de la puerta de cristal  |
|  Montage porte en verre     |  Installazione portello di vetro |
|  Montage van de glazen deur |  Sauna Instalace dveře           |



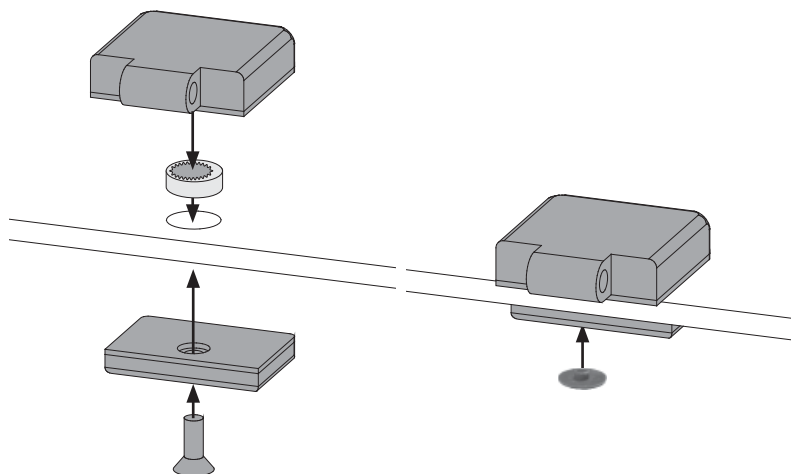
26



27



- |                                                                                     |                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben                |
|  | All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel                |
|  | Tous les excentriques de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre    |
|  | Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst    |
|  | Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden                      |
|  | Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal  |
|  | Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro |
|  | šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle                             |





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



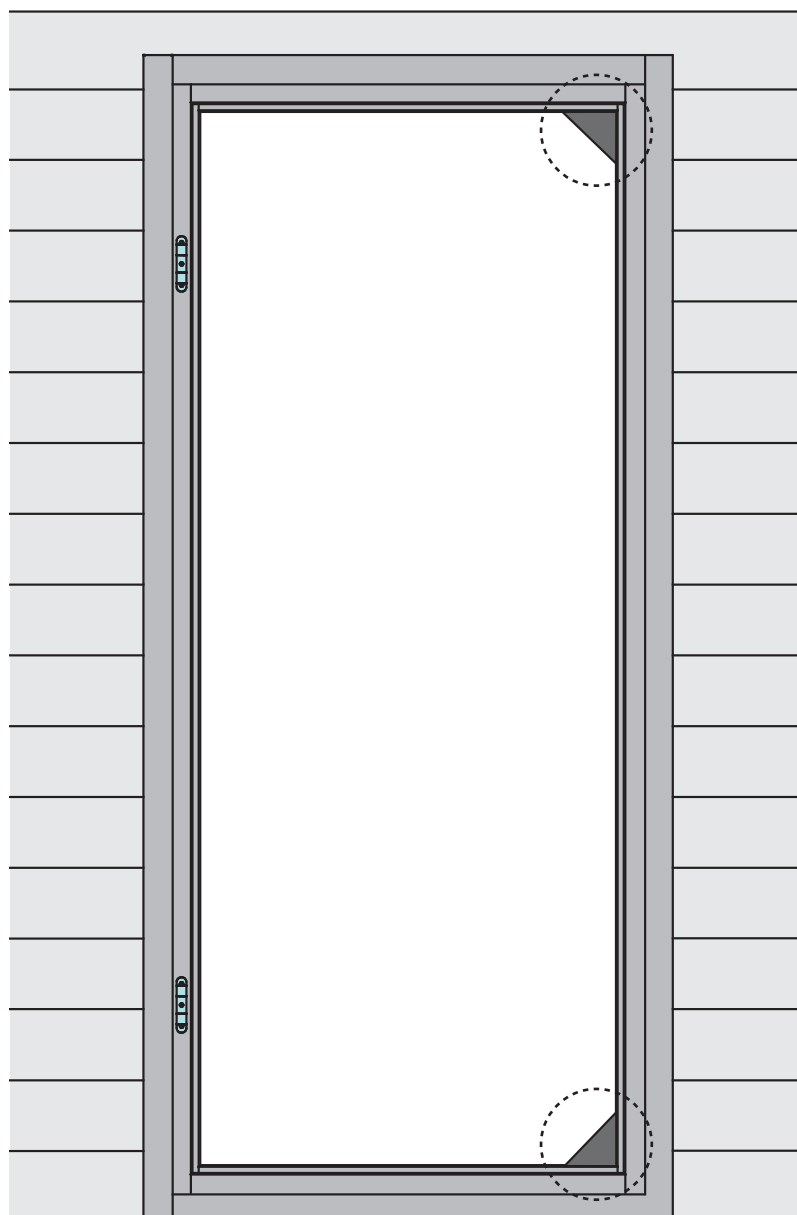
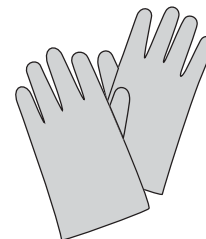
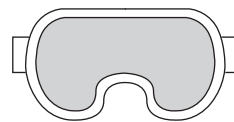
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře





Einbau Glastür



Installation of glass door



Montage porte en verre



Montage van de glazen deur



Installationsglasdør



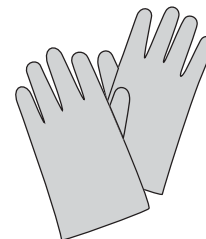
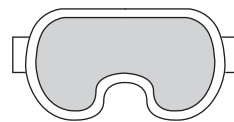
Montaje de la puerta de cristal



Installazione portello di vetro



Sauna Instalace dveře



29



Alle Verstell-Excenter müssen in der Glasscheibe die gleiche Grundstellung haben



All adjustable eccentrics must have the same basic adjustment in the glass panel



Tous les excentreurs de positionnement doivent avoir la même position de base dans la vitre



Alle excentrische verstelelementen moeten in dezelfde stand in de glasplaat worden geplaatst



Alle justeringsexcenter skal have samme grundlæggende position i glasruden



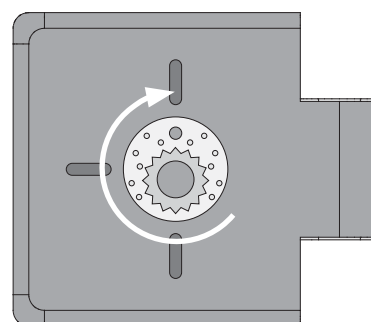
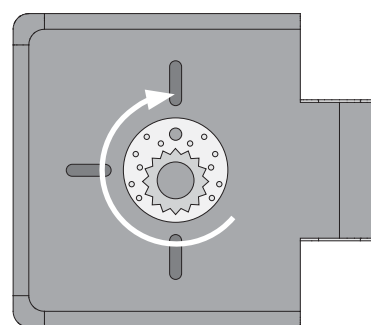
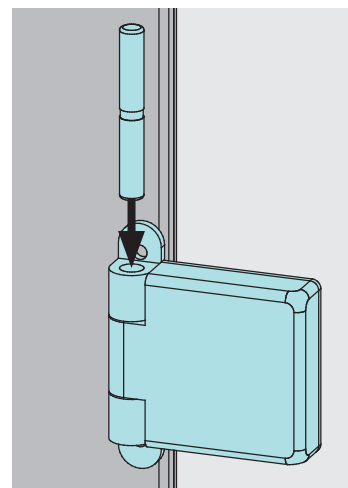
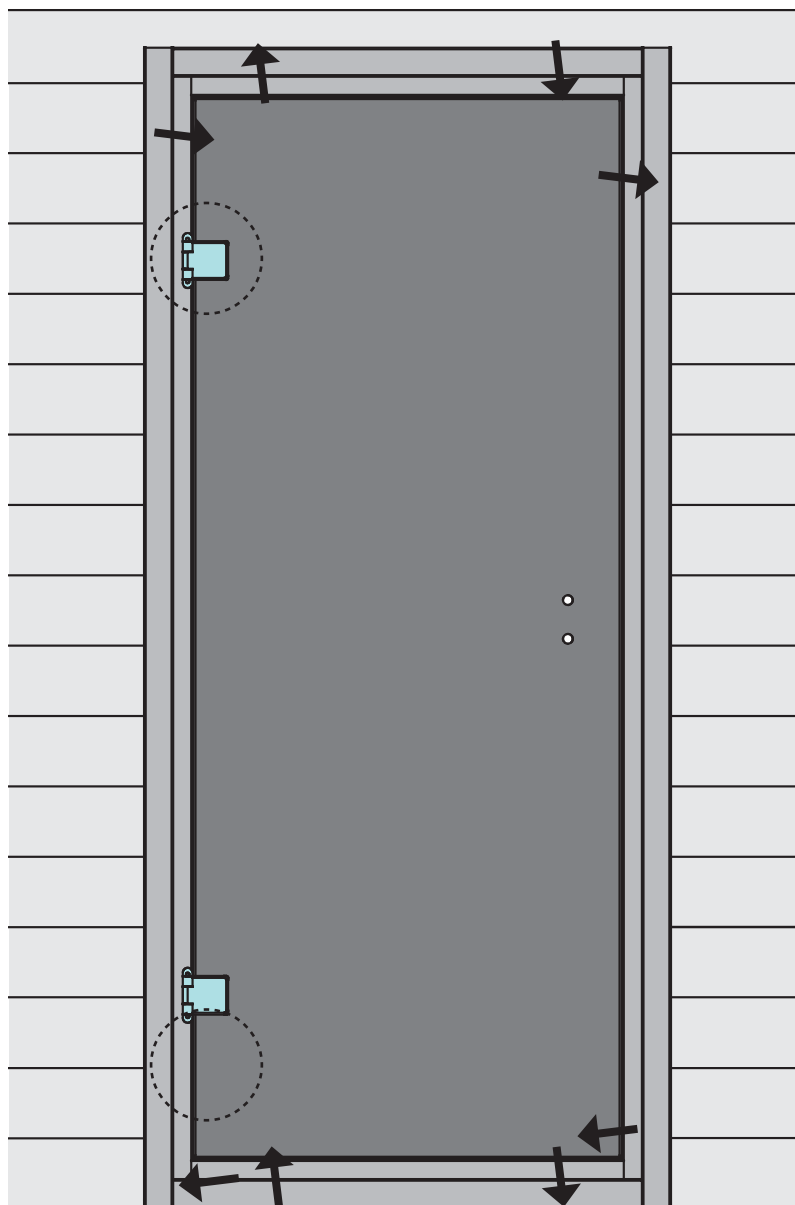
Todos los excéntricos regulables tienen que tener la misma posición base en la hoja de cristal



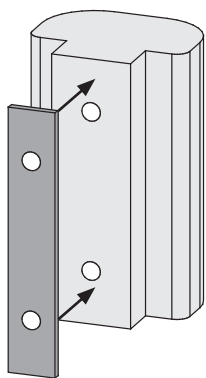
Tutti gli eccentrici di regolazione devono avere la stessa posizione base nella lastra di vetro



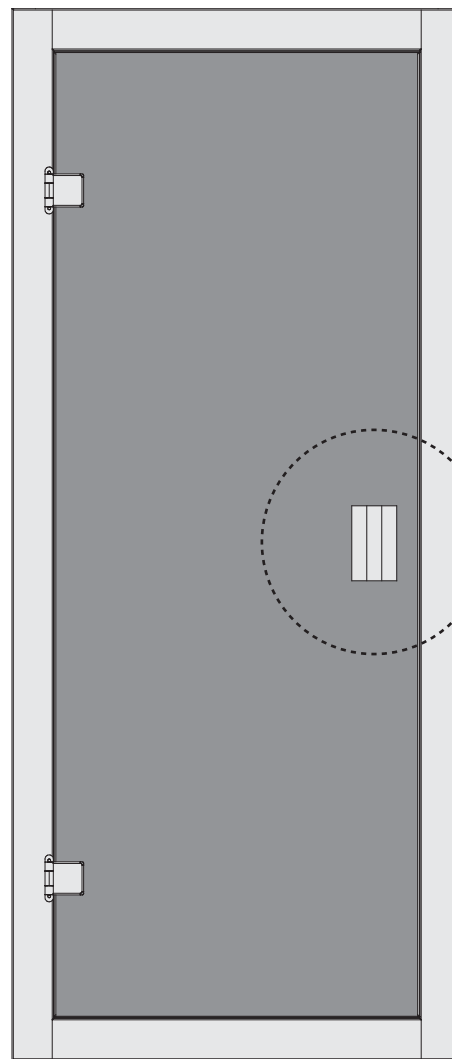
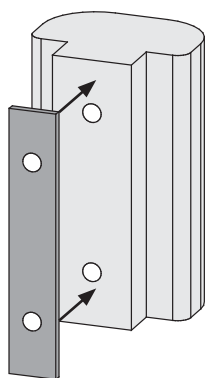
šechny nastavovací podivínů musí mít stejný základní polohy ve skle



1.



2.



3.

